

INSIDE:

- Yushchenko's address to OU-PSD convention — page 6.
- New books — pages 10 and 11.
- Hromovytsia tours Western Europe — centerfold.

THE UKRAINIAN WEEKLY

Published by the Ukrainian National Association Inc., a fraternal non-profit association

Vol. LXXV

No. 33

THE UKRAINIAN WEEKLY

SUNDAY, AUGUST 19, 2007

\$1/\$2 in Ukraine

CEC registers Yulia Tymoshenko Bloc list after court ruling

by Zenon Zawada
Kyiv Press Bureau

KYIV – Yulia Tymoshenko overcame the latest hurdle thrown at her bloc's parliamentary election campaign.

The Central Election Commission (CEC) ruled on August 10 that the Yulia Tymoshenko Bloc could not participate in the September 30 pre-term elections because it submitted documents that didn't contain the complete addresses of the 450 deputies on its electoral list.

It reversed its decision on August 15, one day after an administrative court decided in the YTB's favor. Ms. Tymoshenko alleged this was the latest attack from her enemies in the coalition government.

"That our political force wasn't registered simply speaks to the political persecution executed against our political team," Ms. Tymoshenko told

(Continued on page 4)



Yulia Tymoshenko Bloc supporters rally in front of the Central Election Commission on August 12. The banner reads "There won't be elections - there will be a revolution!"

Election Notebook: observing the climate prior to Ukraine's early vote

by Zenon Zawada
Kyiv Press Bureau

Up to five million Ukrainian citizens living abroad won't be able to vote in the September 30 elections because a new amendment limits eligible voters to those listed on consulate registries as of August 2, the Committee of Voters of Ukraine (CVU) reported on July 17.

"Right now, only those who are on consulate lists can vote, and that's a very insignificant amount of voters," said Oleksander Chernenko, CVU advisor.

The stipulation was part of the June 2 compromise reached between the coalition government and President Viktor Yushchenko on amendments to Ukraine's election legislation to prepare for September parliamentary elections.

"It was the coalition's proposal," Mr. Chernenko said. "They think it's to their advantage because they limit the votes of Western Ukrainians working abroad in Europe."

The CVU also reported its "significant disturbance" regarding possible violations in election campaigning and vote tallying in its July 19 report.

"The biggest political threat in holding honest and democratic elections is the high level of political competition, which also affected the activity of government organs, the Central Election Commission (CEC) and courts," the CVU reported.

The CVU predicted a large number of complaints to be filed with courts, particularly during vote tallies and the coal-

tion-forming negotiations.

The largest organizational threat to the elections is contradictory legislation and the highly flawed preparation of voter lists, the CVU reported.

The "On a state voter register" law is not being applied and a complete register of voters won't be available by September 30.

The CVU commended Mr. Yushchenko's presidential order to ensure the proper organization for the election campaign, as well as the Presidential Secretariat's organizing and supplying the elections commissions with materials and technical assistance.

However, it also criticized President Yushchenko for abusing his office by producing political campaign ads and classifying them as "social advertising," thereby securing television placement free-of-charge.

The CVU is a non-profit, non-governmental organization that serves monitors elections and informs voters.

It is financed by numerous Western organizations, including the Konrad Adenauer Fund, the Eurasia Foundation and the National Democratic Institute.

The U.S. State Department finances the latter two organizations.

The Congress of Ukrainian Nationalists (CUN) announced August 7 it dismissed Assistant Chair Yevhen

(Continued on page 4)

Longtime journalist Mary Mycio leaves Ukraine for United States

by Zenon Zawada
Kyiv Press Bureau

KYIV – Only a few dozen North Americans braved the challenging economic and social conditions of Ukraine to re-settle their ancestral homeland when the nation finally gained independence in 1991.

Among them were Mary Mycio, the daughter of Lemko immigrants who grew up in Long Island, N.Y. She had just completed law school at the time and decided to launch a journalism career that lasted longer than she imagined.

"I didn't expect to stay here for 16 years, I can tell you that," said Ms. Mycio, whose accomplishments include articles for the Los Angeles Times and New York Newsday, as well as her book published in 2005, "Wormwood Forest: A Natural History of Chernobyl."

Deciding "my time here is done," Ms. Mycio returned to the U.S. for good, settling in the Philadelphia area with plans to re-marry.

How she spent July 17, her last full day in Kyiv, revealed just how rapidly Ukraine's capital had changed since she first settled there in January 1991.

Enjoying a late afternoon lunch at a newly opened Eric Kayser French patisserie and restaurant, Ms. Mycio munched on a roasted salmon fillet accompanied by a leafy arugula salad.

A few glasses of pinot grigio made for a delightful meal, paid for with her Self Reliance Credit Union credit card, which

almost always draws stares.

"They all look at the 'tryzub!' " she said.

Needless to say, the delicious luxury of inexpensive French cuisine only became an option in Ukraine's capital in recent years, along with credit cards and the Internet.

"I remember the first grocery store that opened that had milk with a shelf life," Ms. Mycio said. "I used to pasteurize my own milk and roast my own coffee. Those were the days. I wouldn't want to do that again, but at that time, it was part of the fun, in a way."

She first arrived in Kyiv in 1989 and returned several times to collect information about the Chernobyl nuclear accident, volunteer in the Rukh democracy movement and witness the student hunger strikes before deciding in January 1991 to settle on a more permanent basis.

"Ukraine was becoming independent, and I wanted to see it," Ms. Mycio said.

As with most Ukrainian Americans who settle in Ukraine, the tales of Ukrainian folklore and greatness instilled throughout her childhood were quickly shattered, particularly after serving in the Rukh democracy movement.

"I saw the incompetence," she said. "It was either sabotage or stupidity, I'm not sure. There was a lot of crap that went on."

Ms. Mycio was in the Verkhovna Rada the day independence was declared, remembering how nationalist Larysa Skoryk pleaded with her allies not to sup-

(Continued on page 3)

ANALYSIS

Yushchenko, Yanukovych, Tymoshenko once again running in Ukraine's elections

by Pavel Korduban
Eurasia Daily Monitor

The campaign for the September 30 parliamentary elections officially kicked off in Ukraine on August 2. This campaign will see the same contenders as in the March 2006 election: President Viktor Yushchenko's Our Ukraine – People's Self-Defense bloc (OU-PSD), except last year it was just Our Ukraine, without Yuri Lutsenko's Self-Defense; the Party of the Regions (PRU) of Prime Minister Viktor Yanukovych, which represents Eastern Ukraine's big businesses; and the populists from the Yulia Tymoshenko Bloc (YTB).

The Communists and the Socialists, who barely made it into Parliament in 2006, again will be fighting for their survival. The Communists have better chances than the Socialists, who apparently lost much of their electorate because of their largely unexpected coalition with the PRU. Both are set to enter a coalition with the PRU again, once in the Verkhovna Rada.

So far, the campaign is focused on domestic problems, such as corruption, the cancellation of deputies' immunity from prosecution (a top issue with both OU-PSD and YTB), amending the Constitution, the demographic problem (all three main players promise more money for one-time payments for childbirth) and, to a lesser extent, the official language issue.

Foreign political issues are not high on the agenda, and none of the main players have positioned themselves as pro-Russian or decidedly pro-Western. OU-PSD is pro-NATO; the PRU reluctantly concedes that NATO membership may be on the agenda in the future; and this issue is not among YTB's top priorities.

Rumors persist about PRU infighting. Several newspapers have speculated that

Mr. Yanukovych may be replaced as prime minister by either Ukraine's richest man, Rynat Akhmetov, who is viewed as the PRU's main financier, or Mr. Akhmetov's right-hand man, Borys Kolesnikov. Both have denied this. Mr. Akhmetov said he is not planning to work in the executive at all, and Mr. Kolesnikov repeated in several interviews that there is no need to replace Mr. Yanukovych as head of the Cabinet.

The PRU, confident of its strength, has been the only force among the three main players to not form a bloc. Instead, several small parties ceased to exist to enable their leaders to join the PRU's list for the election. The list, adopted at the party's pre-election convention on August 4, includes a record number of government officials: five vice-prime ministers and 11 Cabinet ministers.

The head of the Presidential Secretariat, Viktor Baloha, has suggested that the PRU will not resist the temptation of using "administrative resources," meaning the government's illegal participation in the campaign in favor of one party, a frequent charge against former President Leonid Kuchma.

OU-PSD has ostentatiously crossed off Mr. Yushchenko's aides, including Mr. Baloha, from its list, in order to preclude accusations against Mr. Yushchenko of interference in the election process. Furthermore, Mr. Yushchenko on August 6 dismissed six advisers who had decided to run for Parliament on the OU-PSD list. There are, however, two key ministers among the top 10 on the OU-PSD list: Foreign Affairs Minister Arsenii Yatsenyuk and Defense Minister Anatolii Hrytsenko. The PRU has already accused Mr. Hrytsenko of having recourse to administrative resource, claiming that military

(Continued on page 8)

As Ukraine looks to NATO, Moscow's maritime interests shift east to Asia

by John C.K. Daly
Eurasia Daily Monitor

Legendary Russian Gen. Alexander Suvorov founded Russia's Black Sea naval base at Sevastopol in 1783. Since the collapse of the USSR in 1991, Russia's presence on the Crimean peninsula has increasingly been a bone of contention between Moscow and Kyiv, and Russia is slowly moving to vacate the centuries-old site in favor of a base located on Russian territory near the Sea of Azov.

The shift will not be cheap, however.

Russian naval commander Adm. Vladimir Masorin told a meeting of the Maritime Board of the Russian government in Novorossiysk, "We need to find 25 billion rubles [\$980 million U.S.] to create the social infrastructure" (Interfax-AVN, July 11). Three piers have already been constructed at a site that will eventually be able to accommodate up to 100 ships (RIA-Novosti, July 10).

The issue of Russia leasing the Sevastopol naval base for approximately \$100 million annually has become an increasingly fractious issue for the administration of Ukraine's President Viktor Yushchenko, who is seeking closer Western ties and possible eventual Ukrainian entry into NATO.

Russian use of Sevastopol epitomizes the complexity of Ukrainian-Russian relations, as the rent for the facility is currently deducted from Ukraine's debt to Russia for its energy imports. Disputes between Kyiv and Moscow have periodically flared since the collapse of the Soviet Union in 1991; it took six years (until May 1997) for Russia and Ukraine to sign a "Peace and Friendship" treaty dismissing Russia's territorial claims against Ukraine. After 1991 Russia initially refused to recognize Ukrainian sovereignty over Sevastopol and the entire Crimean peninsula, maintaining that Sevastopol was never actually incorporated into the Ukrainian Soviet Socialist Republic because of its military base status.

Ukraine's possible entry into NATO remains controversial with implications extending far beyond Moscow and Kyiv, however. In mid-July hundreds of protesters from the pro-Russian Progressive Socialist Party picketed regional government offices in Odesa as officials met to discuss Ukraine's integration with NATO (ITAR-TASS, July 11).

Anti-NATO feelings remain substantial in Ukraine, with the pro-Russian Union of Orthodox Christian Citizens of Ukraine stating that it would field up to

(Continued on page 8)

NEWSBRIEFS

CEC refuses to register YTB

KYIV – The Central Election Commission (CEC) on August 11 refused to register candidates of the Yulia Tymoshenko Bloc (YTB) for the early parliamentary elections due on September 30, Ukrainian media reported. With seven votes in favor, the list was one vote short of the eight votes required for registration. Seven CEC members nominated by the ruling coalition refused to endorse the list on the grounds that the YTB had failed to provide the exact addresses of the candidates, a requirement not clearly set by election legislation. "This is a blatant and rather desperate attempt to undermine the electoral process by eliminating a political party that represents one-third of the country's population," Yulia Tymoshenko told journalists, vowing to challenge the registration refusal in court. YTB supporters on August 12 pitched some 100 tents in front of the CEC offices in Kyiv to protest the decision. It is widely expected in Kyiv that the YTB list will be registered following a court ruling. (RFE/RL Newsline)

Tymoshenko Bloc protests in Kyiv

KYIV – Some 2,000 supporters of the Yulia Tymoshenko Bloc (YTB) rallied in front of the Central Election Commission (CEC) offices in Kyiv on August 13, urging the top election body to register the list of YTB candidates for early parliamentary elections on September 30, Ukrainian media reported. The CEC refused to register the YTB party list last week, arguing that it does not include the exact addresses of the candidates. The YTB claims that Ukraine's election legislation does not require that political parties supply the full addresses of their candidates. A district court in Kyiv was expected to rule on the controversy on August 14. President Viktor Yushchenko, in a statement publicized on August 13 by his aide Maryna Stavniychuk, urged the CEC to "return voluntarily" to the issue of registering the YTB candidates, without waiting for a court decision. The CEC has 15 members -- seven nominated by the president and eight by the ruling coalition of the Party of the Regions, the

Socialist Party and the Communist Party. The eight CEC members nominated by the ruling coalition issued a statement on August 13 slamming the YTB for "gross, overt pressure" and "groundless accusations." (RFE/RL Newsline)

Kyiv court orders CEC to reconsider

KYIV – The Kyiv District Administrative Court on August 14 ordered the Central Election Commission to reconsider no later than August 15 the registration of the Yulia Tymoshenko Bloc's (YTB) list of candidates for early parliamentary elections on September 30, Ukrainian media reported. "I believe this will put an end to all provocative actions against our bloc. It is now clear that the election commission was simply wrong," Yulia Tymoshenko said after the court decision. The ruling may be contested at the Higher Administrative Court within two days. (RFE/RL Newsline)

PM for stripping officials of immunity

KYIV – At a Cabinet of Ministers meeting in Kyiv on August 15, Prime Minister Viktor Yanukovych proposed that the Verkhovna Rada in September pass a bill stripping high-ranking officials – including the president, the prime minister, lawmakers and judges – of immunity from prosecution and other privileges, Interfax-Ukraine reported. "Let's make this historic step; let's convene a session in early September and unanimously vote to strip everybody of immunity," Mr. Yanukovych said. The prime minister's proposal seems to be the response of the ruling Party of the Regions to the opposition Our Ukraine – People's Self-Defense election bloc, which is campaigning ahead of early polls in September with calls to abolish parliamentary immunity and cancel privileges for lawmakers. (RFE/RL Newsline)

Sentences in killing of recruit

ZHYTOMYR, Ukraine – A military court in Zhytomyr has sentenced one military sergeant to seven years and another to five years in prison, finding them guilty of killing a recruit, Oleksander Rybka, at a military training

(Continued on page 22)

THE UKRAINIAN WEEKLY

FOUNDED 1933

An English-language newspaper published by the Ukrainian National Association Inc., a non-profit association, at 2200 Route 10, P.O. Box 280, Parsippany, NJ 07054.

Yearly subscription rate: \$55; for UNA members – \$45.

Periodicals postage paid at Parsippany, NJ 07054 and additional mailing offices.
(ISSN – 0273-9348)

The Weekly: UNA:
Tel: (973) 292-9800; Fax: (973) 644-9510 Tel: (973) 292-9800; Fax: (973) 292-0900

Postmaster, send address changes to: Editor-in-chief: Roma Hadzewycz
The Ukrainian Weekly Editors:
2200 Route 10 Zenon Zawada (Kyiv)
P.O. Box 280 Matthew Dubas
Parsippany, NJ 07054

The Ukrainian Weekly Archive: www.ukrweekly.com; e-mail: staff@ukrweekly.com

The Ukrainian Weekly, August 19, 2007 No. 33, Vol. LXXV

Copyright © 2007 The Ukrainian Weekly

ADMINISTRATION OF THE UKRAINIAN WEEKLY AND SVOBODA

Walter Honcharyk, administrator	(973) 292-9800, ext. 3041 e-mail: ukradmin@att.net
Maria Oscislawski, advertising manager	(973) 292-9800, ext. 3040 e-mail: adukr@optonline.net
Mariyka Pendzola, subscriptions	(973) 292-9800, ext. 3042 e-mail: ukrsubscr@att.net

NEWS ANALYSIS: Ukraine at the center of the East-West drug trade

by Roman Kupchinsky

RFE/RL

Ukrainian Security Service (SBU) agents in July netted 174 kilograms of heroin in a raid conducted in cooperation with the U.S. Drug Enforcement Agency (DEA) and Turkish law-enforcement organizations.

The haul was the latest sign that Ukraine is increasingly being used as a transit country for illegal drugs – both for synthetic drugs making their way from Europe and for Afghan heroin heading west.

The problem recently led the Security Service of Ukraine (SBU) to issue a statement in which it expressed its concern about Ukraine's rising role in the world of drug trafficking, including the production of drugs and "the more intensive involvement of Ukrainian nationals."

Record hauls

The 174-kilo stash was seized on July 23 in Illichevsk, where it was discovered in the false bottom of a truck that had arrived at a southwestern Ukrainian port by ferry from Georgia. Investigators believe the heroin was being smuggled from Iran to Western Europe via

Azerbaijan, Georgia, Ukraine and Poland.

A Turkish national who was driving the truck was arrested following the seizure, which was described by a spokesman for the SBU as "one of the largest hauls this year," according to RIA Novosti.

That catch came just two months after another major heroin shipment was appropriated – this time 114 kilograms netted in central Kyiv as a Turkish national was loading the drugs into an automobile. An SBU official said in announcing the action on May 23 that it was the third and final phase of an international operation to destroy a criminal group that was transporting heroin to Europe.

That raid followed the announcement in April by the SBU that an international ring trafficking drugs from Western Europe to Ukraine had been broken up. Four people from different parts of Ukraine were detained in that operation, which yielded \$200,000 worth of ecstasy, cocaine and amphetamines, and led to the interception of a larger haul of 4,000 ecstasy tabs and 1 kilogram of amphetamines in Western Europe, according to the UNIAN news service.

And in February, SBU, DEA and Turkish police officials raided a house in a small vil-

lage in southern Ukraine's Kherson region, where they discovered a laboratory for refining opium into heroin, along with precursor chemicals used in the process.

At the scene they arrested the driver of a minibus carrying 124 kilos of heroin destined for markets in the European Union, as well as a Turkish citizen who was charged with drug smuggling.

All in all, Ukraine's Security Service this year has confiscated more than 460 kilograms of heroin worth \$32 million – more than the total amount of heroin seized in Ukraine in the past 15 years.

By comparison, according to statistics released by the Ukrainian government, just 3.7 kilograms of heroin were confiscated by Ukrainian law-enforcement agencies in 1997; in 1999, 6 kilograms were seized; and in 2001, 12 kilograms.

And while the SBU boasts of having closed nine channels for drug smuggling via Ukraine already in 2007, it is widely believed that the amount of heroin captured represents only a fraction of the amount that reaches its final destination.

According to a report prepared for the U.S. Justice Department, for instance, the estimated amount of heroin trafficked via Ukraine in 2001 was nine to 20 metric tons.

Why Ukraine?

A number of factors appear to dictate why drug smugglers have chosen Ukraine as a popular trafficking route.

One can be found in the vast stretches of unguarded borders between Ukraine and Russia, from which illegal drugs deriving from Central and South Asia and trafficked via the Caucasus can enter the country.

Another is the largely unprotected Black Sea coastline, which provides a safe haven for boats laden with illegal drugs to dock undetected.

The high level of corruption among Ukraine's Customs Service also plays a vital role in Ukraine's east-west drug-trafficking trade.

Smugglers, taking advantage of border crossings known to be "safe" as a result of lax security, or arrangements with corrupt inspectors, focus on those entry and exit points.

Lastly, increased vigilance by law-enforcement along the traditional "Balkan route" has led traffickers to find new routes – making Ukraine a natural choice owing to its borders with Poland, Hungary, Slovakia, Romania and Moldova to the west, and Russia on the east.

Longtime ...

(Continued from page 1)

port the move because it would give the Communists a means to insulate themselves from Boris Yeltsin's drive against the party.

"I remember her saying, 'I promise you in six months Yeltsin will give Ukraine independence,'" Ms. Mycio recalled. "And (Serhii) Holovatyi was against it too, because he wanted to hold those Communists accountable for their alleged involvement in the putsch."

Much has changed since then.

Ms. Skoryk fervently opposed the Orange Revolution and aligned herself with the Party of the Regions, recently accompanied by Mr. Holovatyi, who secured the 93rd position on the Party of the Regions list for the September elections.

It was during the independence movement that Ms. Mycio became acquainted with her future husband.

When independence was finally achieved, Rukh activists preoccupied themselves with ideology, nation-building and national symbols while the wiser, pragmatic Ukrainians launched their takeover of the country's industrial and natural wealth.

"[The activists] were former dissidents and poets, not the most down to earth kind of people, and that's why the other guys got rich," Ms. Mycio said.

"They didn't care about independence. They looked at what's in it for them. Meanwhile [the activists] were fighting over the blue-and-yellow flag, which was more important to them than just about anything, including the economic stuff."

In the year, Ms. Mycio was among the well-known circle of female expatriate reporters who lived in Kyiv and documented the first years of Ukrainian independence for the world to read.

They included Marta Kolomayets of The Ukrainian Weekly, Natalia Feduschak of The Wall Street Journal, Christia Freeland of The Financial Times and Marta Dyczok writing for The Guardian.

Through 1998 Ms. Mycio said she was able to live a comfortable life in Ukraine without earning a great deal of income from articles to U.S. newspapers.

In fact, vast money wasn't useful even if it was available, she said.

"In 1991, you couldn't spend \$20 a month," she said. "It was impossible. There wasn't much to buy."

In covering the 1998 parliamentary elections for the Los Angeles Times, Ms. Mycio noticed how politicians were routinely winning libel claims against the media and succeeded in closing newspapers because lawyers, judges and even editors had little knowledge of defamation law.

The lawsuits were part of former President Leonid Kuchma's emerging

"We single-handedly reformed defamation law in Ukraine," she said.

"We made it a lot more difficult for politicians to win lawsuits when they didn't deserve to. So I feel like I'm leaving behind a legacy."

Her other top achievement is "Wormwood Forest: A Natural History of Chernobyl," a 240-page book in which Ms. Mycio vividly details her exploration of the 30-kilometer Chernobyl zone, which has ironically



Mary Mycio (center) flanked by Ukraine's first lady, Kateryna Yushchenko, and U.S. Ambassador to Ukraine William Taylor at the November 2006 launch of the Ukrainian-language publication of her book "Wormwood Forest: A Natural History of Chernobyl."

strategy of muzzling the media, targeting those outlets owned by Pavlo Lazarenko, his biggest political opponent at the time.

She launched a legal defense fund in 1998 called the ProMedia Legal Defense and Education Program, in cooperation with the International Research and Exchanges Board (IREX) and with funding from the U.S. Agency for International Development (USAID).

After nine years of serving Ukrainian journalists and even paying their legal fees, the program closed on June 23, spinning off a Ukrainian non-governmental organization called the Media Lawyers Association.

The program is among Ms. Mycio's proudest achievements.

become Europe's largest nature reserve since the 1986 catastrophe.

The book has sold 7,000 copies globally.

To honor the Ukrainian-language publication of "Wormwood Forest," U.S. Ambassador to Ukraine William Taylor held a November 20, 2006, reception at his Kyiv residence, which was attended by first lady of Ukraine Kateryna Yushchenko.

Upon settling in the U.S., Ms. Mycio said she plans to pursue her next book project, what she described as "a darkly comic thriller about nuclear smuggling in Ukraine in the early 90s."

Upon finishing her salmon fillet, she got a call on her cell phone from Vasyly, the fellow who agreed to buy her horse,

Murmansk.

"Take good care of Murchyk," she said of her Ukrainian riding horse. "He's very good and worth it."

Ms. Mycio spent many weekends visiting her horse's ranch, where she escaped the stresses of Kyiv, particularly after the brutal assault she endured on September 15, 2005, when a thug smashed a concrete block against her head as she exited her apartment on a sunny afternoon.

She successfully fended him off in an ensuing struggle, thanks to her athleticism gained from her active pursuit of horseback riding.

Ms. Mycio soon hired a bodyguard, confidently letting him go in November 2006. She said she hasn't had trouble since, recovering mentally and physically.

Ms. Mycio's attacker was never found.

"The case has died," she said, adding that it's typical in Ukraine, unfortunately. "My understanding is you have to pay the police to get them to pursue something."

On the eve of her departure, Ms. Mycio wasn't the least bit sentimental or emotional.

She said she won't miss the lush, romantic parks of central Kyiv; the occasional melodic Ukrainian phrases spoken on its streets; or even the awesome wilderness of Chernobyl. ("I've already been there 25 times.")

She's far more pragmatic.

"Haircut, roots, bleaching and wash still cost me only \$16," she said as she departed for her 5:00 p.m. appointment. "I have no idea what that costs in the U.S., but I'm dreading the thought."

Notice to publishers and authors

It is The Ukrainian Weekly's policy to run news items and/or reviews of newly published books, booklets and reprints, as well as records and premiere issues of periodicals only after receipt by the editorial offices of a copy of the material in question.

News items sent without a copy of the new release will not be published.

Send new releases and information (where publication may be purchased, cost, etc.) to: Editorial Staff, The Ukrainian Weekly, 2200 Route 10, P.O. Box 280, Parsippany, NJ 07054.

UCCA seeks volunteers to serve as international election observers

NEW YORK – In light of President Viktor Yushchenko's recent decision to disband Ukraine's Parliament and call for new elections, the UCCA will once again be hosting a delegation of International Election Observers to monitor the upcoming extraordinary parliamentary elections on September 30, 2007.

International Election Observers play an extremely important role in significantly enhancing the transparency of the election process. Therefore, the UCCA is once again seeking individuals to serve as members of the UCCA International Observer Mission.

UCCA Observer Missions are conducted on a volunteer basis. The UCCA will provide all volunteers official accreditation from Ukraine's Central Election Commission, extensive training to familiarize observers with all the laws and regulations related to the election process, as well as in-country travel and lodging coordi-

nation. Delegation teams will be deployed to various regions throughout Ukraine in order to cover as many oblasts as possible.

To become a member of the UCCA's International Observer Mission volunteers must hold citizenship in a country other than Ukraine and be willing to dedicate roughly one week to the program. Individuals interested are asked to contact the UCCA National Office either by email at ucca@ucca.org or telephone at 212 228-6840.

The UCCA has been hosting delegations of International Election Observers to monitor Ukraine's presidential and parliamentary elections since 1994. In 2004, the UCCA's delegation, which numbered 2,408 individuals, was the largest delegation of International Election Observers ever registered by Ukraine's Central Election Commission, surpassing the OSCE's delegation by almost 1,000 observers.

Election Notebook...

(Continued from page 1)

Hirnyk from its ranks after he decided to accept the 91st position on the Our Ukraine-People's Self-Defense Bloc's electoral list.

Mr. Hirnyk represented CUN in Ukraine's Parliament since 2002 and was against the party's decision to abstain from joining the Our Ukraine-People's Self-Defense Bloc, which was officially formed on August 2 between nine parties, most of which have a national democratic orientation.

All nine parties also agreed to fold and merge into a single party following the September elections.

Aside from not joining the bloc, CUN decided against running in the parliamentary elections independently so as not to skim votes from the Our Ukraine-People's Self-Defense Bloc, the party leadership announced in an August 2 statement.

"The Congress is ideologically distinct from liberal-democratic oriented parties, therefore the condition to dissolve CUN for the participation in a single political party with a liberal-democratic orientation is unacceptable for CUN," the August 2 statement said.

Instead, the Congress will concentrate on strengthening and rebuilding its structure, prepare for city council elections and lobby for positions in executive government organs.

CUN also declined to form a nationalist bloc with the Svoboda All-Ukrainian Union, the latter's leader Oleh Tiahnybok stated.

For the first time since it was launched by Slava Stetsko in 1993, CUN won't have any representation in the Ukrainian Parliament.

The party reached a low point after its chair and top financier, millionaire natural gas trader Oleksii Ivchenko, was denied inclusion to the Our Ukraine-People's Self-Defense Bloc following his scandalous tenure as chair of Naftohaz, the government-owned natural gas distribution monopoly.

"The era of mega markets has arrived in politics," Mr. Hirnyk told an August 13 Ivano-Frankivsk press conference. "CUN should be in a wide coalition of national democratic forces.

Transforming CUN into a privately held company is a dead end road."

Mr. Hirnyk is the son of Soviet dissident Oleksii Hirnyk, who fatally set himself ablaze on January 21, 1978, in Kaniv to protest the Soviet totalitarian government and its brutal Russification policy.

Party of the Regions Campaign Chair Borys Kolesnikov predicted on August 14 that Viktor Yanukovich will return as prime minister because their party will form the next parliamentary coalition.

"Our party's leader enjoys the highest level of trust from Ukrainian society," Mr. Kolesnikov said. "Undoubtedly, he will realize the Party of the Regions' program."

Hours later, Our Ukraine-People's Self-Defense Bloc leader Yuriy Lutsenko declared the Party of the Regions won't be able to form the next coalition "without finding new betrayers" such as Oleksander Moroz and Anatolii Kinakh.

"In voting for the Our Ukraine-People's Self-Defense Bloc, people can rest assured their votes won't be betrayed by the latest political Judases," Mr. Lutsenko said.

Meanwhile, election polls continue to demonstrate the Party of the Regions is Ukraine's most popular political force, and Mr. Yanukovich is the most widely supported leader.

More than 35 percent of poll respondents said they would vote for the Party of the Regions, compared with 19 percent for the Yulia Tymoshenko Bloc, 17 percent for the Our Ukraine-People's Self-Defense Bloc and five percent for the Communist Party of Ukraine, according to a Democratic Initiatives Foundation poll conducted between June 20 and July 6.

More than 31 percent of respondents said they would vote for Mr. Yanukovich if pre-term presidential elections were held, compared with 15 percent for President Viktor Yushchenko and 14 percent for Yulia Tymoshenko.

Funded by the U.S. Agency for International Development, the Democratic Initiatives poll surveyed 2,011 respondents with a margin of error of 2.2 percent.

More than 26 percent of respondents said they would vote for the Party of the Regions, compared with 21 percent for the Yuliya Tymoshenko Bloc and 14 per-

CEC registers ...

(Continued from page 1)

reporters on August 13.

"I think that Yanukovich and his party know very well that the single competitor against them, an all-Ukrainian mafia, is our team."

While the CEC claimed it was merely adhering to election procedures when denying registration to the YTB, its decision raised suspicion as to whether it was only the start of attempts to sabotage the reform-driven Yulia Tymoshenko Bloc in its election campaign.

The coalition forces appoint eight of the CEC's 15 members, thereby giving it the majority in voting on its rulings.

The Yulia Tymoshenko Bloc poses the biggest threat to the Party of the Regions, particularly in Ukraine's central oblasts.

The CEC ruling puzzled political observers because the public would view parliamentary elections without the YTB as illegitimate, particularly if resulting from something as minor as an alleged clerical error, which Ms. Tymoshenko vehemently denied existed.

"All documents which we submitted to the CEC were prepared irreproachably from a legal point of view," Ms. Tymoshenko said. "Nowhere did we ignore a single concern raised by the CEC."

If the ruling was a political technology hatched by the coalition government, it was a clear failure.

Rather than hampering the Yulia Tymoshenko Bloc, the CEC rejection delivered a boost in mobilizing its supporters and enhancing its image as an opposition force challenging a corrupt coalition government intent on preventing its ascent.

Within hours of the August 10 ruling, an army of more than 1,000 Yulia Tymoshenko Bloc supporters clad in white t-shirts and polo shirts descended on the Central Election Commission, setting up more than 40 tents, posting ban-

cent for the Our Ukraine-People's Self-Defense Bloc, according to a poll conducted by the Socio-Vymir Center for Sociological and Political Research.

More than 46 percent of respondents said they had a positive attitude towards Mr. Yanukovich, compared with 46 percent for Ms. Tymoshenko and 44 percent for Mr. Yushchenko.

The Socio-Vymir Center surveyed 2,100 respondents between July 23 and August 1 with a 2.3 percent margin of error.

The poll was funded by International Institute of Democracy, which is led by political scientist Serhii Taran, who earned the 307th place on the Our Ukraine-People's Self-Defense Bloc electoral list.

The Socialist Party of Ukraine is still trying to undermine the September 30 elections.

In the latest attempt, its lawyers argued before the Kyiv District Administrative Court that the Yulia Tymoshenko and Our Ukraine-People's Self-Defense blocs can't have representatives on local election commissions.

Since their deputies surrendered their mandates in order to end the Parliament's fifth convocation, the Socialists argued their factions were liquidated and therefore non-existent.

Election law states that only those blocs and parties represented in the most recent Parliament can appoint staff to local election commissions.

Judges rejected the Socialists' arguments on August 14.

The prior day, the Central Election Commission (CEC) decided to appoint

ners, and singing folk songs and listening to pop tunes from the maidan.

"Only pressure from the people will prevent sold-out, corrupt officials from doing whatever they want with this country," Ms. Tymoshenko said.

The Party of the Regions released an August 11 statement soon after the CEC ruling alleging the YTB intentionally planted the mistakes in order to create a political scandal on which to capitalize.

Though one of the banners posted at the CEC read, "There Won't Be Elections, There Will Be a Revolution," Ms. Tymoshenko told reporters on August 14 that it was her supporters who independently posted such a banner, and her political force isn't considering any radical measures.

"I think together we launched the Orange Revolution once already and what's needed is to implement what was achieved by the revolution in our lives," she said.

The August 14 denial isn't the first instance the Yulia Tymoshenko Bloc faced a hurdle in its parliamentary campaign.

Months earlier, the two dozen or so YTB defectors who attempted to join the coalition government tried to form their own parliamentary faction called Byut.

They hoped such a faction in Parliament would deny all attempts to hold pre-term parliamentary elections.

They also threatened to form a political party by the same name.

More recently on August 14, Socialist Party lawyers tried to deny the Yulia Tymoshenko Bloc the ability to appoint representatives to local election commissions, claiming it was not a legitimate parliamentary faction after its deputies surrendered their mandates and liquidated the faction.

Only the parliamentary factions in the most recent parliamentary convocation can appoint representatives to local election commissions.

nine members from both the coalition government and the opposition to each local election commission.

The Party of the Regions, Socialists and Communists could each appoint three members, while the Our Ukraine and Tymoshenko blocs could appoint four or five, rotating with every other commission, the CEC decided.

Ukraine's only chance for stability is if the Party of the Regions forms a coalition government with the Our Ukraine-People's Self-Defense Bloc after the September 30 elections, in the view of industrial and media magnate Victor Pinchuk.

"A broad coalition between the Party of Regions and Our Ukraine is the single exit, the single chance and the single hope for today," Mr. Pinchuk said in a July 17 interview with *Ukrayinska Pravda*.

Others can join, he said, and it's far from the ideal coalition, but any other coalition is only a temporary solution.

"It's necessary to begin sewing the nation's two parts together," said Mr. Pinchuk, whose business empire is estimated at \$7 billion. "That can be done by uniting the elite, which in one form or another represent these two parts."

Certain high-ranking Our Ukraine politicians are also interested in forming a broad coalition with the Party of the Regions, Kyiv journalists have reported in recent weeks.

Meanwhile, Party of the Regions leaders have left the door open to forming a coalition government with any of the political forces qualifying for Parliament after the September 30 elections.



THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION FORUM

The Weekly boasts Tabatchouk, Denysyk as summer interns, Kuropas receives honorary doctorate

PARSIPPANY, N.J. – The Ukrainian Weekly is fortunate this summer to have not one, but two summer interns – one working on the editorial side of the newspaper and the other on the production aspect.

Roman Tabatchouk, a 2007 graduate of Rutgers University – New Brunswick,

age 7-11) in the Newark Plast branch. She plans to join the Plast sorority “Spartanky.”

As the summer draws to a close, The Ukrainian Weekly will soon bid farewell to its summer interns, wishing Mr. Tabatchouk and Ms. Denysyk further success in their studies.



Roman Tabatchouk and Dara Denysyk at The Ukrainian Weekly.

has been an editorial intern. Readers may have noticed his fine articles about Ukraine’s soccer scene.

Mr. Tabatchouk holds a B.A. in political science and is headed for New York Law School beginning in mid-August. He hopes to eventually work in the field of international law.

A resident of Hackettstown, N.J., Mr. Tabatchouk was born in Ukraine and arrived in the United States in 1991. He is a member of the Ukrainian American Youth Association, a graduate of the Lesia Ukrainka School of Ukrainian Studies in Morris County, N.J., and former president of the Rutgers Ukrainian Students Club. He was the organizer of the conference of the Federation of Ukrainian Student Organizations in America (SUSTA) held in April.

Working at The Weekly as layout artist this summer is Dara Denysyk, a resident of nearby Morris Plains, N.J. She is in her last year of studies toward a Bachelor of Fine Arts in graphic design and multi-media studies at Centenary College in Hackettstown, N.J. She hopes to work in magazine publishing as a designer.

Ms. Denysyk received a Certificate of Merit in Graphic Design and Multi-Media Arts earlier this year and was responsible for creating and designing the poster used by Centenary Radio. She has also designed brochures and pamphlets for various clients. Readers see her design work in each issue of The Weekly.

Ms. Denysyk is a member of Plast Ukrainian Scouting Organization and used to be a counselor of “novaky” (boys



OSTROH, Ukraine – The Ukrainian version of Dr. Myron B. Kuropas’s history of the Ukrainian National Association, “Ukrainian American Citadel: The First One Hundred Years of the Ukrainian National Association,” was formally launched at the National University of Ostroh Academy in May. It was a fitting venue as the university is home to the Institute for Ukrainian Diaspora Studies, founded in 2002. As seen in the photos above, Dr. Kuropas (left) also was honored with an honorary doctorate presented during special ceremonies at the university by Rector Ihor Pasichnyk. Dr. Kuropas has lectured at the National University of Ostroh Academy on the history of Ukrainians in the United States and American history, and is the principal fund-raiser for the rebirth of the university. Donations to the National University of Ostroh Academy can be made through the UNA’s Ukrainian National Foundation/Ostroh Fund.

The Ukrainian Weekly Press Fund: July

Amount	Name	City
\$200.00	Yuriy and Irena Deychakiwsky	North Potomac, Md.
\$125.00	Plast Tabir Ptashat Tour 1	Kerhonkson, N.Y.
	Plast Tabir Ptashat Tour 2	Kerhonkson, N.Y.
\$100.00	Anisa Sawyckyj-Mycak UNA Seniors	Forest Hills, N.Y. Kerhonkson, N.Y.
\$55.00	Anya and Jurij Petrenko	Ashton, Md.
\$50.00	George Dziadiw	Slingerlands, N.Y.
	Maria Matlak	Escondido, Calif.
	M. Otrok	Ponte Vedra Beach, Fla.
	Roman Petryshyn	Edmonton, Alberta
	Olga Solovey	Dearborn Heights, Mich.
\$45.00	Maria Briggs	West Hartford, Conn.
	Adrianna Kashuba	Chicago, Ill.
	Roman Okpysh	Dana Point, Calif.
\$30.00	John Guty	Ottawa, Ontario
	Andre Traversa	Park Ridge, Ill.
	Eugene B. and Natalia Zmyj	Short Hills, N.J.
\$25.00	Oksana and Volodymyr Bakum	Highland, N.Y.
	Walter Dobushak	Kerhonkson, N.Y.
	Jaroslawa Komichak	Upper St. Clair, Pa.
	Paul Nadzikewycz	Chicago, Ill.
	Peter Serba	Wilmington, Del.
	Andrew Simock	Las Vegas, Nev.
	B. and O. Yaremko	Livingston, N.J.
\$20.00	Bar-W-Pac (in memory of Dr. Jaroslaw Stachiw)	Spring Beach, Tex.
	Roman Kuropas	Warren, Mich.
	Alexander Leskiw	East Hanover, N.J.
	Kristine Lykthey	Utica, N.Y.
	O. Makarushka-Kolodij	Maplewood, N.J.
	Antoinette Sorbello	Putnam Valley, N.Y.
\$15.00	Stephen Daisak	Freehold, N.J.
	Helen Duda	Old Bridge, N.J.
	Alexandra Florchuk	Warren, Mich.
	Joseph Jackson	New Providence, N.J.
	Alexandra Kochman	Chicago, Ill.
	Mykola Mychalczak	Manlius, N.Y.
	Jaryna Turko-Bodrock	Cambridge, Mass.
\$10.00	Marion Bartoszyk	Hyattsville, Md.
	Dorothy Doloszycki	Little Falls, N.J.
	Mary Efreomov	New York, N.Y.
	Maria Kudryk-Case	Cedar Lake, Ind.
	Maria Lavanga	Philadelphia, Pa.
	Patricia Myr	Philadelphia, Pa.
	Boris Onufreiczuk	Watchung, N.J.
	Katherine Panchesine	Woodbine, N.J.
	Myron Pawlowsky	Winnipeg, Manitoba
	Bohdan Pestrak	Whitestone, N.Y.
	Nestor Scherbey	Grand Rapids, Mich.
	Irene Szymanskyj	Schiller Park, Ill.
\$5.00	Larysa Biloholowskyj	Wilmington, N.C.
	Merle and Bonnie Jurkiewicz	Toledo, Ohio
	Liliana and Bohdan Kotys	Kendall Park, N.J.
	Natalya Krawczuk-Wells	Silver Spring, Md.
	Myroslaw Kulynych	Jackson Heights, N.Y.
	Harby Praschyk	West Easton, Pa.
	Stephan Saldan	Niles, Ill.
	Steffi Sarvady	Northlake, Ill.
	Lubomyr Zobniw	Binghamton, N.Y.

TOTAL: \$1,745.00

Sincere thanks to all contributors to The Ukrainian Weekly Press Fund.

The Ukrainian Weekly Press Fund is the only fund dedicated exclusively to supporting the work of this publication.

UNA MORTGAGE LOANS

Purchase or Refinance

- Lower your interest rate
- Consolidate your bills
- Eliminate high-rate debts
- Reduce your monthly payments
- Save thousands of dollars

Call today
1-800-253-9862 ext. 3036

THE UKRAINIAN WEEKLY

Democracy at 16

Sixteen years after Ukrainian independence was declared, the nation is closely approaching its first ever pre-term parliamentary elections, slated for September 30.

As is oft repeated by the Orange leaders, pre-term elections are a normal phenomenon in the world's democracies (Turkey held them in July and Poland will hold them in October).

The events leading to these pre-term elections reveal that democracy remains highly fragile, even under threat, just 16 years after it was established on Ukrainian lands.

In their Orwellian perception of events, Ukraine's coalition-oriented forces argue that Mr. Yushchenko has been democracy's main enemy, first leading a revolution that undermined what they consider to be the legitimate 2004 elections, then allegedly calling for pre-term elections this year without any constitutional foundation.

In their version, the Orange forces point to their opponents' cynical and self-serving rejection of Mr. Yushchenko's genuine attempt to form a broad coalition last year, consisting of four of the Parliament's five factions (the Yulia Tymoshenko Bloc abstained) in order to put aside past differences and unite on behalf of the Ukrainian people.

In rejecting the National Unity Coalition, the coalition forces led by Prime Minister Viktor Yanukovich waged an aggressive usurpation campaign to monopolize government, in their view, reaching its climax in March when they attempted to form a 300-vote parliamentary majority in order to override all presidential vetoes.

As is almost always the case in Ukrainian politics, neither the Orange or the coalition forces are angels.

The coalition's aggressive usurpation campaign, followed by the President Yushchenko's extreme and questionable measures to ensure pre-term elections, reveal that Ukrainian democracy remains held together by a delicate thread, at risk of ripping apart with every major conflict that arises.

At the heart of the problem is the extreme politicization of Ukraine's government institutions and courts, in which political allegiances to parties and clans trump the law, ethics and common fairness in resolving conflicts.

However, 16 years after independence, Ukrainians have yet to adopt a political culture that would serve to develop the necessary institutions, and their safeguards, in order to ensure the rule of law.

As much as they claim to aspire to Western principles of governance, the rule of law and an impartial court system, too many Ukrainians are having difficulty shedding their Soviet traditions of tributes and allegiances, or are simply comfortable with them, including the so-called Orange leaders.

Ukrainian democracy has another problem.

For the second time in two years, parliamentary elections will again take place employing as closed-list electoral system that is a corruption of purer and more just forms of democracy.

Voters won't have the option of selecting a specific person to represent their particular district in Parliament.

Instead, they can only choose from a party, or bloc of parties, with pre-selected lists of candidates that will supposedly represent their interests, though without any direct accountability.

If a train wreck occurs in my district, who is held responsible if land is polluted or rescue efforts are substandard? Who represents those concerns in Parliament? The answer so far is nobody.

If Ukrainian democracy is to thrive and prosper, the closed party list system must be abandoned and replaced with some form of single-mandate plurality voting, which would allow the individual voter to select a specific person to represent his or her particular region in Parliament.

The slow evolution from the Soviet system of tributes and allegiances to a Western perspective that views the law as the ultimate arbiter of conflicts must continue.

The hope is that such reforms and changes will occur in time to prevent Ukraine's fragile democracy from bursting at the seams.

August
19
1991

Turning the pages back...

Sixteen years ago, the Soviet Union came to an end in a failed coup attempt during August 19-21, 1991, by hardliner Communists who attempted to remove Mikhail Gorbachev from power and as a result paved the way for Leonid

Kravchuk of Ukraine to become the country's first democratically elected president, as reported by The Ukrainian Weekly.

As the events in Moscow unfolded, the Ukrainian SSR authorities remained in control and assured the populace that no state of emergency existed in Ukraine. Mr. Kravchuk, however, was cautious in regard to the self-declared State Committee on the State Emergency in Moscow.

Experts believed, even then, that Mr. Kravchuk should have condemned the committee as illegitimate and publicly supported Mr. Yeltsin before Kazakh President Nursultan Nazarbayev did. But according to the report, the Communist-dominated Presidium was a major stumbling block to the shedding of the old guard.

"Mr. Kravchuk was overly cautious; he covered himself and the Ukrainian government in case of the success of the coup," commented Prof. Vasyl Markus, of Loyola University in Chicago.

Commenting on the failed coup attempt, Dr. David Marples of the University of Alberta said: "On the whole, Ukraine will only benefit from this situation. And just as the ruling group took over to prevent the decentralization of power, it will be the Soviet republics, not the Soviet presidency, that determine the final outcome. The question

(Continued on page 27)

FOR THE RECORD

"Your are fighting not for politicians but for the people and for Ukraine"

Following are excerpts from President Viktor Yushchenko's speech at the August 7 convention of the Our Ukraine – People's Self-Defense bloc. The English-language text was provided by the Press Office of Ukraine's President.

My Fellow Citizens, Brothers:

I am greeting Ukraine's democratic majority here and now, standing on this high political rostrum. I am greeting the political forces that have formed the Our Ukraine – People's Self-Defense bloc.

We have taken a real step into the future. Remember our history: for centuries, discord has been chasing our democratic forces with tragic persistence; self-destruction – not foreign armies and regiments – has very often been our biggest obstacle.

This curse destroyed the Kozak movement and the Kozak state. It ruined our great chances in the 20th century under Hetman [Pavlo] Skoropadsky and the government of [Volodymyr] Vynnychenko. It has plagued us since the revival of our independence. No doubt this is a formidable challenge and the nation's great pain. Ambitions and petty political intrigues have undermined the people's trust in the Orange revolution. I want each of us to remember this.

We are guilty of our failures. Each of us in this hall must make a pledge. The war of hetmans is over. The Ukrainian people are waiting for these words.

We are united today. A united democratic party is emerging here today. I want to shake hands with everyone who contributed to this unification. I want to thank the leaders of the political parties and forces that joined this alliance. I know how difficult it was.

I would like to say straightforwardly: there will be no alternative. We are leaving our old symbols of power in the past. We are going to build a new future.

Our position will be clear and principled. The party will not seek warm and comfortable seats. It will be working for Ukraine, for the nation, for each free individual. It will act effectively whether in the government or the opposition.

I am addressing each member of our team, each of the millions of our supporters, members of local organizations and candidates: you are a force that can win. You are fighting not for politicians but for the people and for Ukraine. I am with you. We are one team. We are one force. We are one palm.

The Yulia Tymoshenko Bloc is marching shoulder-to-shoulder with us. We are mutual supporters. Our common victory depends on how well you will be able to coordinate this cooperation and help each other.

We must do lots of difficult and exhausting but necessary things for the country. Ukraine has more programs for economic and social development than it needs. What it lacks, however, is unity and the wisdom of politicians that wish their state good.

... Our idea is to have a powerful state, a united nation, one state language and one Orthodox Church. In this I see the essence of the national idea.

Ukraine will be successful if it stands on three unbreakable pillars.

The first pillar is the country's unity and the nation's intellect. We must immediately renew and reinforce systemic pro-Ukrainian humanitarian policies. We will then truly respect our state language and other minority languages, civil freedoms, science and education.

The second pillar is a powerful, democratic and worthy government that works

effectively for the people. It must adopt a transparent and clear code of how to serve its citizens.

Through such a prism we will edit Ukraine's Constitution, promote the principles of European parliamentarism, renew the democratic balance of powers and restore order in our country.

The third pillar is adequate economic and social standards, which should be consistent with the standards of united Europe.

Over the past seven years, since my premiership, Ukraine has been demonstrating Europe's and, I would even say, the world's best macroeconomic growth. However, our doctors, teachers and artists very often earn no more than 700-800 hrv per month. Is this normal? How can one combine fast economic growth and the CIS's lowest social standards?

Economic growth makes sense only in one case, and this is when it benefits the people, when it affects each average citizen.

As far as I remember, the coalition of the Party of the Regions, the Socialists and the Communists made it their priority to improve the life of the people by using the country's unique macroeconomic achievements of the past seven years.

What has each Ukrainian citizen been given this year? The major sign is real income. But the income of the people has decreased twofold in the past year, although Ukraine boasts the fastest economic growth in its independent history. ...

I want to ask: What country does this government work for? Whose interests does it protect? I am indignant at the criminal impudence and negligence of Cabinet members in how they treat the life and security of the citizens of Ukraine.

We have had eight big transportation accidents over the past seven months. They are becoming regular, in fact, and culminated [last month] in a phosphorus spill in Ozhydiv, which cost the state 14 million hrv. But this was not the end. We have recently had new serious incidents in the Kharkiv region, in Ternopil and on the Southern Railway.

No transparent and competitive privatization has been staged this year to encourage foreign and national investment. Privatizations are becoming murkier. Ukraine has forgotten this year what a transparent auction is. The state budget has already lost billions of hryvni, which could have been spent to benefit the people. Foreign investment in the national economy has decreased greatly.

As president and as a citizen of Ukraine, I do not accept such results.

Having all the opportunities to work, the former coalition started struggling for power, frankly, openly and violating the Constitution.

Having their majority, they attempted to collect 300 votes through unconstitutional means. The purpose of this coup was to usurp power and rule with no restrictions.

They destroyed Parliament. It was destroyed because of the coalition's illegal actions, profound political corruption, black schemes and backstage political agreements.

... I stopped the threat hanging over Ukraine. The attack was stopped. I dissolved the Verkhovna Rada and called a fresh parliamentary election. It is incumbent on the democratic forces to spare no effort to tell the people what changes we would like to introduce. I say "no" to empty words and promises. We will restore order in Ukraine.

(Continued on page 27)

PERSPECTIVES

BY ANDREW FEDYNSKY



Rebellion and renewal

As every Ukrainian knows, Taras Shevchenko was the orphaned slave who was miraculously freed and then, by dint of genius and character, crafted a body of magnificent poetry to describe his people's glorious past and their misery as serfs.

Growing up in the early 1800s in a provincial backwater south of Kyiv, Taras learned the ways and history of his people the way everyone else did – from the songs and stories that the “kobzars” related on their regular rounds of village squares. This was something mystical: a network of minstrels – most of them blind – who wandered the breadth and width of Ukraine, keeping fresh the legacy and lore of a nation with no political, academic or cultural institutions. It was all word of mouth and it made an enduring impression on the young Shevchenko who later borrowed from these itinerant musicians, styling his book, “Kobzar,” after their work.

During Taras's childhood, a few elderly people still remembered armed resistance to serfdom, including his grandfather Ivan who told of the Haidamaky and their insurrection in 1768. Professional military units were deployed to suppress the uprising; rebel leaders Ivan Gonta and Maksym Zalizniak were captured and publicly tortured to death, their visible agony serving as a warning against further uprisings. Later, Shevchenko related how in his boyhood he defied the master's ban on singing the songs glorifying the rebels. Later, the insurrection provided him with material for one of his greatest poems, “Haidamaky,” written 75 years after the actual events and six years before Shevchenko was arrested in 1847.

Russian authorities certainly had reason to be uneasy about a dynamic poet who was not ambitious for himself but for his people. Just a decade earlier there had been another smaller rebellion, led by a deserter from the Russian army, Ustym Karmaliuk. Organizing bands of angry young men, he conducted nearly 1,000 raids on landowners' estates in the 1830s before being killed in action in 1835. Akin to England's Robin Hood, Karmaliuk was memorialized in sayings, folk songs, a story by Marko Vovchok and a novel by Mykhailo Starytsky. Shevchenko certainly knew of Karmaliuk, noting in his diary a song about the rebel's exploits – no doubt composed and spread by the same network of kobzars that had inspired the young Taras.

It's commonplace that rebellion is ingrained in the Ukrainian national character, a trait imposed seemingly by the country's geography itself. Ukraine's image as an agricultural giant goes back as far as 440 B.C., when Herodotus, “The Father of History,” devoted a chapter to Scythian agriculture and wheat trade with Greece. Today, the country's flag itself evokes endless fields of golden wheat ripening under a cloudless sky of blue. With near-perfect growing conditions – flat, sunlit fields of black earth, so deep you can plunge your arms all the way to your armpits and still encounter the legendary “chornozem” – Ukraine produced mountains of grain year after year, earning it the title “Breadbasket of Europe,” a sobriquet that's been as much a curse as a blessing.

To control the land and its bounty, armies have crisscrossed Ukraine since before the birth of Christ. Indeed, Ukrainian history is typically depicted as a struggle for freedom against occupiers imposing slavery – it's in Shevchenko's “Zapovit” (“Testament”) and the country's national anthem.

Certainly that's what the Revolution of 1917 was all about, when Ukrainians established their independence after 250 years. Co-opting the Ukrainian National Republic slogans styled after Shevchenko's admonition to look to your own home and there establish your own “truth, strength and freedom,” Lenin also promised Ukraine statehood, along with “Bread, Peace and Land,” even as he imposed “Red Terror” to insure the Bolsheviks would not lose the country's bounty. And so, again, armed peasants – most notably 100,000 warriors who rode with Nestor Makhno – fought to expel the foreigners, and like Gonta, Zalizniak, Karmaliuk and others, became the subject of legend and song.

Only this time, a new educated class of artists and writers emerged, along with a corps of dedicated activists who worked at a higher cultural level, recording, celebrating and analyzing the country's history and culture – basically, for the first time in the country's history. As for the kobzars, they continued to ply their trade just as they always had – until the Famine.

That too was about land, harvest and people's labor. In 1929 Stalin ordered the collectivization of agriculture. Perceiving this as nothing more than re-imposition of serfdom, people roundly rejected his plan. When Stalin resorted to violence to enforce his policy, people rose up – an estimated 40,000 armed “rebels” in 1930, according to Dr. Robert Conquest. The resistance included former Petliurists, “Red partisans” from 1919 and, in the Dnipropetrovsk Oblast, a Red Army lieutenant home on leave who was killed in action, leading villagers against military units with artillery and aircraft. Who was this man, I wonder, and why isn't he celebrated in legend and song, like Karmaliuk had been a century before and Gonta and Zalizniak nearly a century before that?

Well, consider this: To quell opposition, Stalin deployed artillery, division-strength infantry and regiments of cavalry. Troops surrounded villages with machine guns and sprayed bullets into crowds of protesting peasants. Airplanes dropped bombs.

When the Nazis did that against Guernica in 1937, Pablo Picasso painted one of the iconic paintings of the 20th century and the world shared his outrage. When Vasyl Sedliar produced a haunting series of drawings about collectivization, he was shot and his work largely destroyed. The vast majority of Ukraine's writers and artists suffered the same fate. Even blind kobzars – especially kobzars – assembled from all corners of Soviet Ukraine were executed: no songs, no memory, no nation; this was followed by half a century of censorship forbidding the very mention of a famine.

Now, we're 75 years removed from the Great Famine; the same interval that separated Shevchenko from the Haidamak Rebellion. The Famine is a story of unprecedented victimhood – indeed genocide – but it's also a story of resistance. By his example, Shevchenko showed a nation how to survive and how individuals make that happen. Commemoration of the Famine is not only to remember the victims but to also weave this generation into the tapestry of rebellion and renewal that has sustained Ukrainians since time immemorial.

Andrew Fedynsky's e-mail address is: fedynsky@stratos.net.

Faces and Places

by Myron B. Kuropas



“Tsyrk Na Droti”

As Ukraine slouches toward its 17th year of independence, there is more good news than bad news.

Really? What's the good news, you ask. For openers, Ukraine is still sovereign and independent. That's longer than at any time in its history.

The economy has improved, unemployment is down, and moral capitalism has a toe-hold. Against great odds, small entrepreneurs are succeeding.

Despite widespread disillusionment in the aftermath of a diminished Orange Revolution, Ukrainians still care about their political future. Polls indicate that some 73 percent of the population plans to vote in September.

Ukrainianism is alive and well. Patriotism is being taught in the schools of Ukraine. Lesia and I visited educational institutions in western and central Ukraine, and if the walls of classrooms and corridors, teacher comments and textbooks are any indication, Ukrainian national consciousness is being bred and nurtured. Ukrainian heroes are celebrated. Ukrainian national symbols are venerated. Ukrainian school teachers and administrators appear to take great pride in their national heritage. This contrasts sharply with American schools where many educators consider patriotism retrograde, preferring to march under the flag of multiculturalism where all cultures are equal.

Churches (Catholic, Orthodox, Protestant) and synagogues are springing up all over Ukraine like mushrooms after a rain. Religious commitment has returned to Ukraine, filling the moral vacuum following the demise of atheistic communism. And it's just not old people going to church. Young people have also found God.

Anti-Semitism is all but non-existent. Jews who immigrated to Israel are returning to Ukraine in droves. Many have opened businesses that are thriving. I visited Uman where the venerable Rebbe Nachman, leader of the Bratslaver Chassidic Jewish sect, is buried, and where some 10,000 of his followers return annually on Rosh Hashanah to pray, sing and dance at his grave. To accommodate the pilgrims, Bratslaver Chassidic Jews have even purchased a hotel near the grave of the rebbe.

In preparation for the September elections, Ukrainian political blocs (they are not political parties in the American sense) have launched Western-style campaigns with political conventions, platforms and debates. Prime Minister Viktor Yanukovich has a new hairdo, an expensive new suit, and he speaks Ukrainian when necessary. He has even toned down calls for closer ties to Mother Russia. Wearing a Ukrainian folk-style dress, Yulia Tymoshenko had all delegates to her bloc convention wear white T-shirts with a red heart and the inscription “Yuliya” on them. Her political platform is unrealistic but inspiring nonetheless.

And the best news of all? The editor of the English-language Kyiv Post is Stephen Bandera. Can you believe it?

The bad news is that a waffling President Viktor Yushchenko has yet to coalesce his coalition. He continues to make uninspiring speeches. The name of the Yushchenko bloc was changed from Our Ukraine to the Our Ukraine – People's Self-Defense bloc (OU-PSD), exacerbating the confusion already sur-

rounding the president. Who changes the party name on the eve of an election? Small wonder that polls suggest that if the election were held today, OU-PSD would garner less than 10 percent of the vote.

Pollsters argue that the September elections will change nothing. Predictions are that Mr. Yanukovich's Party of the Regions will get almost 30 percent of the vote while the Tymoshenko bloc will win 17 percent. President Yushchenko has promised to unite forces with Yulia, the most dynamic of the candidates, after the election. Let's hope it's not too little, too late.

The most despicable aspect of Ukraine's political scene currently is the Parliament, described sarcastically by some Ukrainians as “tsyrk na droti,” or high-wire circus. A representative body it is not. If Americans want to contact their senators and congressmen, we can. We know their names and their telephone numbers. Not so in Ukraine. People don't vote for individuals, they vote for political blocs. Ukrainians don't know who represents them because no one really does. That way no one is accountable. No member of Parliament has a constituency so no member of Parliament has to worry about antagonizing individual voters. In the United States we write letters to members of Congress. In Ukraine no one does. Who are you going to write to?

Not only is a member of Parliament not accountable to a constituency, he/she is not accountable to anyone. Members of Parliament are immune from prosecution. Some, like Prime Minister Yanukovich, have prison records. Over 300 parliamentarians are millionaires. It is no secret that many of them gained their money illegally but as long as they remain in Parliament, they're Ukraine's untouchables.

Ukrainian parliamentarians enjoy perks unheard of in the United States. President Yushchenko has estimated that Ukrainian taxpayers have spent up to 500 million hrv [100 million U.S. dollars] annually for MP's privileges – rent-free apartments in Kyiv, free transportation and vacations, and the best medical and social services. “This money,” President Yushchenko declared, “is enough to pay off Ukraine's wage arrears or to build, for example, 250 new schools or five new mines or increase pensions by 20 percent.”

Oligarchs own newspapers and yet, next to coal-mining, journalism remains the most dangerous occupation in Ukraine.

Ukraine's population continues to shrink, from 52 million in 1992 to some 46 million in 2007. Despite the fact that the government currently pays parents 8,000 hrv (\$1,600) for the first newborn, the abortion rate is extraordinarily high.

Health remains a major problem. HIV/AIDS has expanded exponentially, from 223 registered cases in 1994 to 68,000 in 2003. It is estimated that by 2016 over 2 million Ukrainians will die of AIDS-related diseases.

Conclusion? The Ukrainian people are making progress but their sleazy leaders remain mired in the sludge of corruption. I want to believe that come September, some of the circus clowns will be knocked off the high wire. Let's all pray on it.

Myron Kuropas's e-mail address is kuropas@comcast.net.



The things we do...

by Orysia Paszczak Tracz

How do you make a "Yanychar?"

They taught them well. Over the centuries of the Russian tsarist empire, and especially during the 70 years of the Soviet Empire, they taught them very well, indeed.

Oscar Hammerstein II wrote the lyrics for the musical "South Pacific" (music by Richard Rodgers) in 1949. In the musical, this song is about an inter-racial romance, with Lt. Cable expressing his frustration at being uncomfortable over loving a Polynesian girl:

"You've got to be taught to hate and fear. You've got to be taught from year to year. It's got to be drummed in your dear little ear. You've got to be carefully taught.

"You've got to be taught before it's too late - before you are six or seven or eight, to hate all the people your relatives hate. You've got to be carefully taught!"

In the case of present-day Ukraine, it is not hating another group or race that is the problem. It is self-hate - hating yourself and all your own - your nation, your culture, your language.

For patriotic Ukrainians, such people are "yanychary" - or "yanuchary" (supporters of Yanukovich and others). These are the contemporary equivalent of the Janissaries (yanychary in Ukrainian). The young boys captured during the Tatar and Turkish raids and invasions of Ukraine in the 15th-17th centuries were brought up to forget their past and to become loyal Turkish soldiers. They were indoctrinated to forget and to turn against their own, because later, as soldiers, they returned to Ukraine as raiders, repeating the cycle.

The yanychary today are those Ukrainians raised or educated to think that anything Ukrainian is second-class, and not as "prestigious" as Russian. They are the ones who speak Russian rather than

Ukrainian, who pull for closer ties with Russia and consider Ukrainian as just not cool. To them, even though they are home in their own land, they are enemies to everything Ukrainian. Ukraine is a convenient place, not a homeland.

My sister Nusia and I had a "yanychar" (singular of yanychary) experience in Kyiv on the Kreshchatyk last summer. We were in line at the Dva Husia cafeteria, talking to each other in Ukrainian and beginning to give our order. The young man behind the counter smirked at us. "Poliaky?" (Poles), he asked. Somehow, to him our Ukrainian sounded Polish.

He was speaking Russian with his co-workers. And yet his name-tag read "Oleksa Mykhailiuk," certainly not a Russian name. Maybe he was trying to impress the Ukrainian girls with how "with-it" he was, or was just a wise guy. I suppose putting down customers was not covered in the training manual. And then - putting them down for speaking Ukrainian - in the capital of the country!

I cannot believe that our Ukrainian was so outdated as to be mistaken for another language. Our meal was spoiled. We felt disgust, anger, revulsion and sadness at what he was and how he got to be that way.

Maybe this young man really thought he was doing something right, or maybe he was just a rude punk. But his smirking publicly at his own language tells a lot about the legacy of tsarist - and Soviet-era Russification. The indoctrination of being taught to hate your own identity has been passed down through several generations.

I pray that this is the last Ukrainian generation of yanychary, and that there are no more children being carefully taught to hate and fear their own.

Ms. Tymoshenko also promised to do her utmost to revise gas agreements with Russia. She wants to remove intermediaries in the natural gas trade, and she also pledged to return to cheaper gas prices for Ukraine.

Recent opinion polls show that not much should change in Parliament after the election, so Mr. Yushchenko's and Ms. Tymoshenko's hopes for a Parliament dominated by their coalition will hardly come true. The PRU is the confident leader of popular sympathies.

Some 30 to 33 percent of Ukrainians are ready to vote for it, according to the polls conducted independently by SOCIS and the Public Opinion Foundation in June and July. OU-PSD and YTB will contest the second position. They should score, respectively, 13 to 15 percent and 14 to 17.5 percent, according to the pollsters. The Communists should score 3.5 to 5 percent. The Socialists may fail to clear the 3 percent barrier, as public support for them hovers around 1.1 to 2.5 percent.

Sources: *Glavred.info*, July 30; *UNIAN*, July 28, August 1, 4; *Segodnya*, August 2; *Interfax-Ukraine*, Channel 5, August 4; *Inter*, August 5; *Ukrayinska Pravda*, August 6.

Need a back issue?

If you'd like to obtain a back issue of The Ukrainian Weekly, send \$2 per copy (first-class postage included) to:
Administration, The Ukrainian Weekly,
2200 Route 10, P.O. Box 280, Parsippany, NJ 07054.

NEWS AND VIEWS

Ukrainian Insurgent Army veterans deserve recognition

by Peter Ihor Kiziuk

During a trip to Ukraine this past June, I met three veterans of the Ukrainian Insurgent Army (UPA). These veterans are not accorded the same benefits or recognition as those who served in the Red (Russian) Army, although President Viktor Yushchenko has been trying to rectify that. This year, on the 100th anniversary of the birth of Gen. Roman Shukhevych, state-sanctioned commemorations were held throughout Ukraine - to a greater extent in the western oblasts.

Much misinformation has been spread about the UPA by Communists and Moscovophiles, including the usual "fascist" and "anti-Semitic" labels. This is absurd, as the UPA promoted a joint liberation struggle among nations enslaved by Russia and Germany. Jews served not only as surgeons in the UPA but also fought in the UPA ranks.

It is also a well-known fact that bands of Russian soldiers, masquerading as UPA soldiers, committed atrocities against civilians, with the purpose of discrediting the UPA.

My purpose in meeting veterans of the UPA was twofold: to thank them on behalf of Ukrainian American Veterans for their service to Ukraine and to present each of them with a gift of \$100 from Boston's Nikolaus Zozula Post No. 31 of the UAV.

Although Ukraine achieved its independence in 1991 without bloodshed, it is my belief that without the efforts and sacrifices of the UPA and the UHA (Ukrainska Halyska Armiya) during World War I, Ukraine may have been Russified to such an extent that the flame of independence may have been extinguished.

I met Ivan Kravets, a man in his mid-80s, in Zolochiv, a town of 20,000 people about 40 miles east of Lviv. Mr. Kravets joined the UPA as a messenger, participated in several battles, was wounded, captured and sentenced to death. His sentence was commuted to 20 years imprisonment in Siberia, but he was fortunate because

after Stalin's death his sentence was reduced to 10 years. Mr. Kravets is the only living UPA veteran in Zolochiv who saw combat during the years 1941-1947.

I met Petro Mulyk and Stepan Bondaruk in Terebovlia, a town of 15,000 people about 40 miles south of Ternopil. Both men are in their mid-80s.

Mr. Mulyk was conscripted into the town police by the invading German army at age 18 in 1941. He was then already a member of the OUN (Organization of Ukrainian Nationalists), and because of his position in the town police he was able to warn the OUN-UPA of any pending raids by the Nazis, thus saving many lives. Mr. Mulyk joined the UPA in 1944, participated in several battles, and in one was saved by the sacrifice of his brother, who blew himself up to save his younger brother. He was captured in 1947 and served 10 years in exile in Kazakhstan.

Mr. Bondaruk, also in his mid-80s, served in the UPA since he was 18. Being from Volyn, he perhaps saw the most action of the three men I met. He too was captured and was exiled for 11 years, 11 months and 11 days in Siberia.

Mr. Mulyk and Mr. Bondaruk are the only two living UPA veterans in Terebovlia who saw combat during the years 1941-1947. There is a memorial to UPA veterans in the cemetery in Terebovlia that contains over 2,000 names of young men who gave their lives for Ukraine.

None of the UPA veterans that I met live in the lap of luxury. Yet, they were more appreciative of our recognition of their service than the \$100, which is the equivalent of a month's pay in western Ukraine. That tells you something about the nature and spirit of these men who gave their best years in service to Ukraine.

Slava Ukrayini! Heroyam Slava! (Glory to Ukraine! Glory to the heroes!)

Peter Ihor Kiziuk is finance officer for Post 32 of the Ukrainian American Veterans.

As Ukraine ...

(Continued from page 2)

100,000 protesters against this month's joint NATO-Ukraine Sea Breeze-2007 maritime exercise, involving 21 warships and 1,200 NATO troops from 14 countries, being held off Odessa and Mykolayiv. The July 9-22 Sea Breeze exercises epitomize Ukraine's ambivalent attitudes toward increasing cooperation with the West. Ukraine's contribution to the exercise is 10 warships, three fighters, eight helicopters, and troops and marines.

The decade-old annual training exercise emphasizes shipboard and damage-control training. Nearly 1,000 of the operation's 2,500 participants are Ukrainian, with the U.S. Navy and Marine Corps deploying about 700 people. The remaining personnel are from Armenia, Azerbaijan, Canada, Georgia, Germany, Greece, Latvia, Macedonia, Moldova, Romania and Turkey.

While Ukraine and Russia have increasingly divergent military security perceptions, their economies remain tightly linked. Two weeks ago Ukrainian Prime Minister Viktor Yanukovich visited Moscow for bilateral economic discussions with Russian Prime Minister Mikhail Fradkov and discussed next month's meetings between the presidents of Ukraine and Russia.

Ukraine remains Russia's fifth-largest trading partner. It is Russia's largest trading partner among the former Soviet

republics, with Russia accounting for 30 percent of Ukraine's foreign trade. Among major bilateral issues is the fact that most Russian natural gas deliveries to Europe transit Ukraine - a point of economic pressure that Russia has not hesitated to use in the past (RIA-Novosti, June 22).

Grudgingly acknowledging its new strategic relationship with Kyiv, Moscow is also reluctantly planning to abandon its radar bases in Sevastopol and Mukachiv near Ukraine's border with Slovakia.

While Russia is withdrawing its naval units from Ukraine, its oil revenues have nonetheless boosted its naval ambitions, with Adm. Masorin stating that the Russian fleet will deploy up to six aircraft attack groups within the next 20 years, three of which will be based in the Northern Fleet, with the other three based in the Pacific (Kommersant, July 10).

The Pacific deployment is one of the clearest signs that Moscow is increasingly viewing Asia as an area of strategic interest even as it downgrades its traditional European military visibility. As a clear indication of Moscow's shifting naval ambitions, Adm. Masorin stated that Russian naval forces will construct a new base in Vilyuchinsk on the Kamchatka peninsula.

Thus, while Moscow seems prepared to downsize its traditional presence in the Black Sea, its attentions are increasingly shifting eastward away from Russia's traditional Slavic emphasis toward its incipient Asian destiny.

Ukrainian Technological Society of Pittsburgh awards 2007 scholarships

PITTSBURGH – The Ukrainian Technological Society (UTS) of Pittsburgh presented its 2007 Scholarship Awards to undergraduate students from western Pennsylvania and bordering cities in Ohio in ceremonies at the Henry Clay Frick Fine Arts Building on the University of Pittsburgh campus on Sunday, July 29.

Students, family members, UTS members, and guests were welcomed by UTS Executive Board President, Dr. Rokšana

Korchynsky, who provided an overview of the UTS – now in its 37th year – and its activities. Dr. Korchynsky thanked the many donors who have continuously offered their financial support, making the scholarship program possible.

Reverend Vladimir Ivashchenko, pastor of the Slavic Baptist Church of Pittsburgh, offered words of support and encouragement to all the scholarship awardees, especially those of the "fourth wave" of immigrants who face unique challenges in pur-

suing an education in a new country. Reverend Ivashchenko made his presentation in Ukrainian with English translation provided by Mr. Steve Benham.

Mr. Nickolas C. Kotow, UTS Secretary, then awarded the 12 scholarships totaling \$6,000. This marked the 35th year of the UTS Scholarship Program, with over 300 separate awards made totaling more than \$140,000.

The Chester Manasterski Memorial Scholarship, underwritten by Mrs. Olga

Manasterski and her sons, Myron and Gregory, was awarded to Janel K. Sudiak of Pittsburgh.

The Ukrainian Selfreliance of Western Pennsylvania Federal Credit Union Scholarship was awarded to Taras Strutynsky of McKees Rocks, Pa.

Receiving Akim and Tatiana Kutsenkow Memorial Scholarships, underwritten by Dr. and Mrs. Michael Kutsenkow, were Anna Lernatovych and Vitaly Cherednichenko, both of Pittsburgh.

Receiving Antin and Cornelia Karmazyn Memorial Scholarships, underwritten by Ms. Olga Karmazyn in memory of her parents, with a matching grant from Federated Department Stores Foundation, were Autumn M. Adamiak of Arnold, PA, Alan Buriak of Pittsburgh, Amy Dolnack of Verona, Pa, and Molly E. Wolfe of Ford City, Pa.

Ukrainian Technological Society Scholarships were presented to Dalena E. Klavin of Pittsburgh, Yelena Kostyuk of Pittsburgh, Eric Senedak and Marc Senedak, both of Austintown, Oh.

The Choir of the Slavic Church, under the direction of Mr. Steve Benham with pianist Mr. Tim Meier, provided a program of choral and instrumental music. Refreshments and a social hour followed the program in the courtyard gallery.

To learn more about the UTS, its Scholarship Program, and other activities, visit their web site at www.utsphg.org. Donations toward the 2008 Scholarship Program are being accepted. Donations are tax deductible, as provided by law, as the UTS has Internal Revenue Code 501(c)(3) designation. Donations or inquiries may be sent to the UTS at P.O. Box 4277, Pittsburgh, PA 15203. Or e-mail the UTS at uts@utsphg.org.



Recipients of Ukrainian Technological Society scholarships (from left): Alan Buriak, Yelena Kostyuk, Autumn M. Adamiak, Dalena E. Klavin, Molly E. Wolfe, Janel K. Sudiak, Eric Senedak, Marc Senedak, Anna Lernatovych and Taras Strutynsky.

NY SCAS A DIVISION OF **TOURO COLLEGE**

New York School of Career and Applied Studies

WWW.TOURO.EDU

JOIN US ON THE ROAD TO SUCCESS!

212.463.0400 x500
718.265.6534 x1002

MANHATTAN BROOKLYN QUEENS

- Інтенсивне вивчення англійської мови!
- Денні та вечірні класи
- Приймаємо іноземних студентів
- Фінансова допомога для тих, хто має на це право

Get Your Associate or Bachelor Degree in:

- **Business Management and Administration**
Accounting | Marketing | Office Technology
Finance | Management
- **Human Services**
Addiction Services | Adult and Family Services
Child and Youth Services
Gerontological Services
Developmental Disabilities
Human Services Administration
- **Psychology**
- **Education**
- **Social Sciences**
- **Health Sciences**
- **Liberal Arts and Sciences**
- **Computer Science**
Data Communications | Programming
- **Desktop and Web Publishing**
Graphic Design | Digital Design
Multimedia | Web Design
Video Production

ESL Classes

Certificate Program:

DIGITAL MEDIA ARTS

Manhattan - 27-33 West 23rd Street
212.463.0400 x588

Other Professional Opportunities at TOURO COLLEGE

Pre-Law, Pre-Medical, Pre-Dental

Graduate and Professional Programs

Law, Education and Psychology
Business Management
Mental Health Counseling
Social Work

BOOK NOTES

New novel about "Andrei" Warhol by Alexander Motyl

"Who Killed Andrei Warhol: The American Diary of a Soviet Journalist," by Alexander Motyl. Santa Ana, Calif.: Seven Locks Press, 2007. 234 pp., \$23.95 (hardcover). ISBN: 978-0-9795852-0-3.

NEW YORK – A new novel by Alexander J. Motyl, "Who Killed Andrei Warhol: The American Diary of a Soviet Journalist," is to be published by Seven Locks Press in mid-August.

"Who Killed Andrei Warhol" is an absurdist tragicomedy that imagines a friendship between pop artist Andy Warhol and a straight-laced Soviet Ukrainian journalist who arrives in New York at the height of the garbage strike in early 1968 to cover the impending American Revolution. The journalist, Sasha Ivanov, comes to reside at the Chelsea Hotel; he also has an office at the Communist Party USA headquarters, located in the same building as Warhol's "Factory" studio on Union Square.

As Ivanov struggles to understand life in New York, he decides that his fellow Ukrainian worker, "Andrei" Warhol, is a socialist realist painter, a proletarian genius and a passionate Leninist. In the process, Ivanov has an affair with Warhol's would-be assassin, Valerie Solanas, and gets implicated in intrigues involving the FBI, the KGB, the Communist Party, the Black Panthers and the Students for a Democratic Society at Columbia University.

The novel features cameo appearances by Communist Party leader Gus Hall, the FBI's Communist "mole" Morris Childs,



"Who killed Andrei J. Motyl"

and a range of Warhol's "superstars."

Ivanov also visits Warhol's home and becomes a close friend of his mother, Julia Zawacka, who plies him with potato dumplings, vodka and memories of the old country.

Andy Warhol was born in Pittsburgh into a working-class family of Rusyn-Ukrainian background. "This side of Warhol's life has remained completely unexplored," says Prof. Motyl. "It's as if living the first 20 years of one's life in an insular ethnic community that barely spoke English could not have affected one's later life and work. Ukrainians like

me who grew up in New York's Lower East Side know that can't be true."

Prof. Motyl initially wanted to write a scholarly study about this facet of Warhol's life. "But when, while doing research on Warhol, I discovered that his Factory was in the same building as the Communist Party USA, I knew I had stumbled upon a fact that was almost too good to be true. This coincidence just begged for some kind of literary exploration. Having Warhol meet a Ukrainian Communist, who would misinterpret him as a socialist realist, seemed like an obvious device for exploring questions of art and identity. After all, who decides what Warhol's art is – the New York art world or the Communist Party? And what's the difference?"

"The funny thing is that, as preposterous as it may seem to view Warhol as a socialist realist," continues Prof. Motyl, "it's no more preposterous than much of what passes for literary and artistic criticism today. In that sense, the novel is also a satire of contemporary postmodern thinking, which unintentionally manages to make sense of nonsense and nonsense of sense in ways that can only be termed hilarious."

New York City also figures prominently in the novel, as Ivanov explores

the sights and sounds of a city that he, as an orthodox Marxist, cannot understand. "Sasha visits my New York – those parts of the city that I've known and now miss. Some of the novel is a walk down memory lane for me," Prof. Motyl noted. Sasha gets mugged on Union Square, eats pizza in Chelsea, orders duck in Chinatown and drinks vodka with bums on the Bowery. He even attends a rock concert at the Ukrainian National Home on Second Avenue.

"Who Killed Andrei Warhol" is Prof. Motyl's second novel. The first, "Whiskey Priest," was published by iUniverse in 2005. Prof. Motyl is also author of six academic books and numerous articles.

A native New Yorker, Dr. Motyl is professor of political science and deputy director of the Division of Global Affairs at Rutgers University-Newark. He served as associate director of the Harriman Institute at Columbia University in 1992-1998. Prof. Motyl is also a painter; he is represented by The Tori Collection, and his work is on display at www.toricollection.com.

"Who Killed Andrei Warhol" may be ordered directly from Seven Locks Press (www.sevenlockspress.com) as well as from Amazon.com and BarnesandNoble.com.

Bociurkiw's tale of three generations of Ukrainian women in Canada

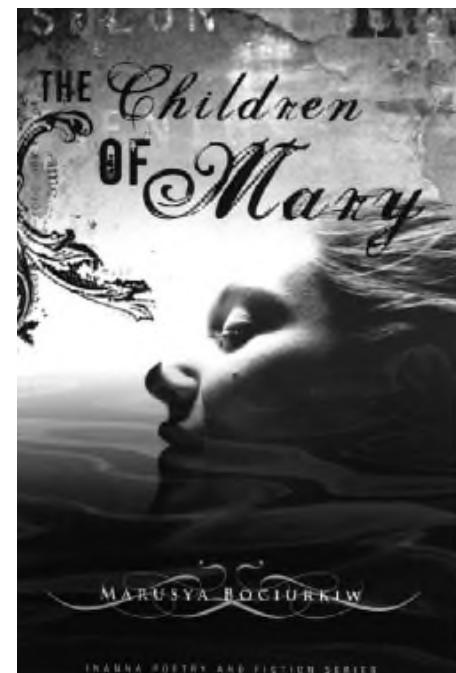
"The Children of Mary," by Marusya Bociurkiw, Toronto: Inanna Publications and Education Inc., 2006. 207 pp., \$19.95 (Canadian).

Marusya Bociurkiw's novel tells the story of Sonya and Kat, two sisters separated by the death of one, which inspires the other to trace a family's history from the 1930s to the 1990s, from the "Old World" to the new, taking the reader from the prairies of Manitoba to the feminist underground of Toronto.

The Children of Mary, a religious community of nuns and laypersons, is where these two sisters lived during their formative years with their mother, Mary. Kat, the more outgoing and assertive one, leaves the community for Toronto to escape the constriction of living in the religious community.

Kat soon finds herself living in a commune with politically and socially conscious women, who advocate issues such as feminism in the 1970s. Kat gets involved in the rallies, parades and meetings that eventually lead her to meet other women struggling with issues and to shift her sexual orientation toward lesbianism.

Kat realizes, albeit too late, that the commune was not concerned about her well-being and did care if she was alive or dead. When Sonya goes looking for Kat, she meets with Kat's former lover, who does not seem troubled by Kat's disappearance. When Kat turns up dead, the book moves toward the story of Sonya living with her mother and grandmother, decoding her past and becoming more



"The Children of Mary"

self-aware in the process.

Ms. Bociurkiw's use of Ukrainian idioms mixes well in the text and readers familiar with the language will appreciate the nuances of the intimate dialogue between characters. The author also presents in fine detail Ukrainian inter-family relationships spanning three generations.

Readers may purchase the book by contacting Inanna Publications and Education Inc., 210 Founders College, York University, 4700 Keele St., Toronto, ON M3J 1P3; phone, 416-736-5356; email, inanna@yorku.ca or visit www.yorku.ca/inanna.

Ukrainian Catholic Education Foundation Prepares to Expand

The Ukrainian Catholic Education Foundation continues to be successful at raising funds to help the Church in Ukraine. Consequently, it needs more "workers for the vineyard," and is carrying out a search for a new Executive Director (see Job Description below for more details).

"Our major donors deserve more attention. By stepping down as executive director of the UCEF, I will have more time for them." So said John F. Kurey, Esq., who will continue to serve as President of the Foundation.

The main recipient of the UCEF's support is the Ukrainian Catholic University, a leading educational institution of the Ukrainian Catholic Church.

UCEF Executive Director—Job Description

Basic Job Description: The Executive Director is responsible for the overall management of the Foundation's operations and for fundraising duties.

Some necessary qualifications:

- Committed, energetic and motivated by a desire to serve God, the Ukrainian Catholic Church and the Ukrainian Catholic University.
- Experience in managing a team of people and finances.
- Fundraising experience preferred.
- Organized and efficient.
- Willing to travel 15-25% of time as required (usually during spring and fall).
- Education level: College degree or higher.
- Respect for Ukrainian Catholic teachings and the Magisterium of the Catholic Church.

Compensation and benefits: Compensation will be competitive and based on experience and qualifications. The UCEF also offers a competitive benefits package.

To apply for this position or recommend a suitable candidate, send a letter of interest and resume by email to kurey@ucef.org or by US mail to: UCEF Search Committee, 2247 W. Chicago Ave., Chicago, IL 60622.

For a more detailed job description please see: <http://www.ucef.org/executivedirector>

Got a group? Need The Weekly?

Call our subscription department to find out how you may qualify for a group discount on your Weekly subscriptions. (973) 292-9800 ext. 3042

BOOK REVIEW

Literature aficionados hail Tarnawsky's multi-genre novel

"Like Blood in Water," by Yuriy Tarnawsky. Tuscaloosa, Ala.: The University of Alabama Press/FC2, 2007. 191 pp., \$17.95 (paperback). ISBN: 978-1-57366-135-5.

by Vitalij Keis

Good art is like good sex: everyone knows what it is, but only from a personal perspective. However, the common denominator for all is pleasure.

This is especially true of literature. In spite of what professors tell us, the rules of prose cannot be rigidly defined. Yuriy Tarnawsky's "Like Blood in Water," which seldom conforms to anything taught in a graduate seminar – is the greatest book I have recently struggled with. (Forgive me for ending that sentence with a preposition.) When I say "struggled with," this is not a rhetorical phrase. Mr. Tarnawsky demands a great deal of sensitivity and a great deal of intellectual involvement from his readers. If you read books for vicarious experiences, this book is not for you.

"Like Blood in Water" consists of five pieces: "screaming," "former pianist fitipaldo," "the joys and sorrows of r. york," "pavarotti-agamemnon" and "surgery" – all rendered in the lower case. The mystery is this: Why does Mr. Tarnawsky call these pieces "mini-novels"? In my judgment, there is only one way to read this book: we must read it as we would read a modern poem.

If we apply length as a criterion, four of these pieces resemble a short story, and the fifth – a novella. But because they do not create any unified psychological effect focusing on a single character in a conflict, they are neither. Yet each of them is as haunting as any myth that takes hold of our imagination.

Nor can we read the book as a novel: there is no plot to satisfy our expectation of action. There are neither "heroes" nor "anti-heroes" for us to identify with, and no "villains" for us to hate. Action occurs only in collaboration between the reader's mind and the reader's imagination. Indeed, every element in this book is highly evocative.

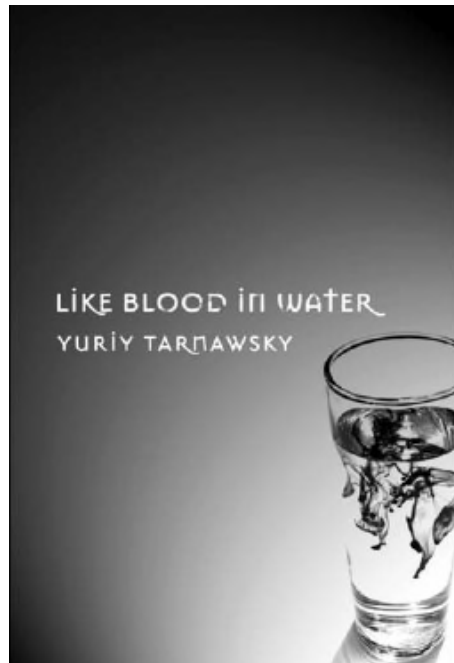
Sometimes Mr. Tarnawsky wanders off into another genre, but always for a very brief time. For example, in "former pianist fitipaldo," the main theme is the meaning of existence. It is no wonder, then, that he mimics Wittgenstein's "Tractatus Logico-Philosophicus," including his "atomistic" style, to present his own take on life. Similarly, in "surgery" Rimbaud's poem serves the same purpose. In both cases these are neither translations nor paraphrases, but a grateful acknowledgment by a contemporary writer to like minds in the past.

Mr. Tarnawsky is also a playwright. No wonder then that he uses the dramatic genre as well in his mini-novels. Each of them includes some sort of dramatic dialogue, including the stage directions. Usually some comic aspect comes to us through drama – analogous roughly to the "comic relief" in a Renaissance tragedy. Take, for example, the following scene in "screaming":

"Roark (giving up on the topic, eager to get to what interests him): Is Roger a gravedigger?"

"Woman (turning her head around for an instant and looking at the leader who is just disappearing in one of the doors): No, he's a stockbroker."

The "comic" is a sub-species of the "ironic": an absurd outcome in place of the expected. We expect man dressed as a gravedigger to be one. Yet he turns out to



"Like Blood in Water"

be a stockbroker instead. This is more than "comic relief" in the traditional sense; instead, it is an existential comment on disparity between man and reality in which he is always an alien. In all of these excursions, the main tone is never violated. The unity is always there. For these reasons we may see them as stylistic embellishments, rather than irritants.

To be sure, the mythos of "Like Blood in Water" is a vintage Tarnawsky. We see the same existential theme that runs throughout each of his 19 collections of poetry, seven plays and three of his previous novels (the jacket of the book mentions nine books of fiction, but I have read only three). This is not to say that Mr. Tarnawsky is simply another existential writer who is preoccupied with alienation and "man's abandonment in the universe." It is not a philosophical point of view that determines a writer, only how originally he expresses what he feels passionately about, and – more important – what effect his writing has on us.

Mr. Tarnawsky, like a virus, inflicts our sensibilities. This is another way of saying that he forces us to feel and to think. Unlike many other writers I know, he is very generous. He does not expect us to "guess" correctly what is on his mind. Instead, he provides images – myriad images – which speak directly to our aesthetic and our intellectual nature.

This is why every interpretation of his work is as good as the reader who interprets it. There is no wrong answer – only pleasure. He does not entertain. Instead, he invites the reader on a spiritual journey as an equal partner.

On my part, I found a pattern in "Like Blood in Water" which I never saw in any of his earlier books, or, for that matter – in any other book. The first piece, titled "screaming," has a surrealist quality. Even though Rilke Roark and Alba live in a world unlike our own, we still can recognize them from our dreams and from our nightmares. "former pianist fitipaldo" starts that way, however, as this mini-novel progresses, it enters a quantum world: logic as we know it – even a perverted logic of surrealism – stops to exist. Instead, we enter a world of string theory and its multiple dimensions where cause and effect are no longer applicable. Here, although "a soccer field is empty, its right side dissolves in void." Although "the players are all gone," holes are left in their places like a light that flashes, signaling the existence of neutrinos or bosons in a particle collider. When we begin reading "the joys and sorrows of r. york" – could this be an allusion to Goethe? We are not surprised upon entering a new world. Here a bus becomes a carp, "its body bending this way and that, wrinkles forming on its shiny metal skin first on one side, then on the other." Even beer, the beverage that we like to drink on warm summer days, here acquires the personality of a being, sighing mysteriously.

The former pianist does not fit in his world, in spite of the root in his name. Indeed, there is something "cosmological" about the breaking up of Fitipaldo's family, something analogous to modern physics. His family is "going away for good." They are, we are told, "between ... Fitipaldo and the vanishing point on the horizon." Furthermore, there seem to be some forces which direct the behavior of and relationship between his wife, his daughter and his son. His wife leans forward, "her head bent down, protruding beyond her body, as if she were walking against a strong wind, but in reality ... because of the vast space and emptiness before her and her determination to get away." As if guided by Newton's law of gravity, the big suitcases in her hands seem light, "as though (they) were tending to rise like helium-filled balloons."

The law of gravity also seems to exist between her, her daughter and her son. Each one seems to relate according to his or her size and to the distance between them.

While Fatima clutched Lourdes' skirt, "stretching it like a rubber membrane, stretching also her left arm," Nelson II – on Lourdes' left – "stretched her skirt and his arm even more than Fatima." His arm "blurred, seeming to be made out of a rubber membrane, but being a blur of an image projecting at a sharp angle onto a surface," it barely resembled a boy's arm. The length of the sentence describing this departure covers most of page 47 and all of page 48, and ends on page 49, hinting – at least to me – that my hypothesis makes sense.

"Like Blood in Water" addresses the reader on many different levels. There are allusions to art, music, psychology, philosophy – you name it. However, you, the reader, will see only what interests you. You will see horror, and you will see lyricism. But you will experience the world of literature at its best. Just look at this sample of Mr. Tarnawsky's writing:

"The sky above is also brown, tinged by the light reflecting from below. It is very low – so low Roark has to stand with his head bent down. It stretches flat all the way to the horizon where there is only a thin opening left between it and the earth like the slot in a pinball machine. Someone on the other side is feeding shiny new quarters of light into it one by one, over and over again."

I can't imagine writing better than this.

Vitalij Keis taught English and comparative literature for over 30 years. He retired two years ago from the English department at Rutgers University.

SEND THE WEEKLY TO UKRAINE

To order an air mail subscription to The Ukrainian Weekly for addressees in Ukraine, send \$215 for subscription fee and postage costs to:
Subscription Department,
The Ukrainian Weekly,
2200 Route 10, P.O. Box 280,
Parsippany, NJ 07054.



Ukrainian National Federal Credit Union

FREE

INTEREST PAYING CHECKING ACCOUNT*

3.56% up to 4.08% apy

Call Toll Free for Details **1-866-859-5848**

Manhattan

Brooklyn

So. Bound Brook, NJ

Carteret NJ

*Rates subject to change without notice. Other restrictions apply
*Minimum Account Deposits from \$2,500 and UP



Ukrainian ethnomusicology on world stage at Vienna conference

by Anthony Potoczniak

VIENNA – A delegation of scholars from Ukraine and the United States recently presented papers on Ukrainian ethnomusicology at a prestigious international conference on traditional music. The International Council for Traditional Music held its 39th World Conference in Vienna, Austria, on July 4-11 at the University of Music and Performing Arts Vienna (see: <http://www.ictm2007.at>). It was the first time in the council's 60-year history that a panel on Ukrainian ethnomusicology had been organized at its conference.

This year's conference had by far the largest number of participants compared to previous ones. ICTM conferences are organized biennially in different regions around the world. Over 500 delegates participated during the weeklong event. Not surprisingly, a significant number of participants came from Eastern European and former Soviet bloc countries.

The event was co-hosted by distinguished institutions, including the Austrian

National Committee of the ICTM, the Institute of Musicology at Vienna University, the Phonogrammarchiv of the Austrian Academy of Sciences and the Austrian Commission for UNESCO.

The themes for this year's conference included the relationship between cosmologies and performance practice, national and regional traditions of ethnomusicology and ethnochoreology, the influence of media and other technologies on music, and the transmission of music and dance through formal and informal education. Special attention was given to the musical traditions of national minorities.

The Ukrainian delegation, consisting of four specialists from Ukraine and two from the United States, delivered papers in the panel "Broadening the Dialogue between Regional Ethnomusicologies in Ukraine." The double-session panel focused on current ethnomusicological research especially after the break-up of the Soviet Union. Several papers provided historical context for the discipline's



Members of the Ukrainian delegation and ICTM organizing committee. From left: Yaroslav Davydovsky, Olha Kolomyets (Lviv), Lee-Anne Proberts (Canberra), Birgit Huebener (Vienna) and Iryna Dovhaliuk (Lviv).

Ukrainian ethnomusicology during the interwar period, especially Klymko Kvitka's involvement in many state-sponsored initiatives in the 1920s-1930s.

This paper complemented nicely the presentation given by Iryna Dovhaliuk (Ivan Franko National University, Lviv), who discussed the early phonographic recordings of Ukrainian ethnomusicologists and their important contribution to the discipline. Her presentation was punctuated with audio examples of early recordings made by Ukrainian folklorist Osyp Rozdolsky, whose collection of approximately 700 wax cylinders had been transferred and digitized recently from the legacy recording medium.

In contrast, Olha Kolomyets (Ivan Franko National University, Lviv) shared pedagogical experience from her involvement in a newly developed ethnomusicology course, the "folk performance practicum," which has been adopted at several higher education institutions in western Ukraine. Since Ukraine's independence, more ethnomusicology programs have been established in higher education institutions across Ukraine. Increasingly, these departments have concentrated on multi-ethnic traditions with special emphasis on so-called

"authentic" performance practices from different regions in Ukraine. The course teaches students to apply and practice students' knowledge of folk traditions by performing the repertoire of local communities. After singing several examples of ritual folk music, Ms. Kolomyets showed a video excerpt that demonstrated how her students mastered a regional traditional singing style.

To complete the panel, Yaroslav Davydovsky (SDA Technologies Ltd., Lviv) and Anthony Potoczniak (Rice University, Houston), coordinators of the project "Networking Cultural Heritage Collections in Ukraine," outlined a strategy to help make collections of unique field recordings more publicly accessible through the use of Internet-based technologies. The presentation featured the website portal www.folk.org.ua, which has enabled sound archives to collaborate more effectively to help develop a national strategy to preserve their collections for future generations.

Aside from its international and inter-institutional make-up, the Ukrainian panel was an experiment of collaboration among specialists, who represent various, often divergent theoretical approaches in

(Continued on page 24)



Ukrainian panel (from left): Iryna Dovhaliuk (Lviv), Olha Kolomyets (Lviv), Adriana Helbig (New York) and Olena Murzina (Kyiv).

Anthony Potoczniak is a Ph.D. candidate at the department of anthropology at Rice University. For further inquiries about this event, readers may e-mail him at topynot@rice.edu.

development.

Olena Murzina (Peter Tchaikovsky National Music Academy, Kyiv), who is the ICTM's liaison officer for Ukraine, examined the progressive state of

Galadza wins grant from Canada's Social Sciences, Humanities Research Council

OTTAWA – The Rev. Peter Galadza, who holds the Kule Family Chair in Liturgy at the Metropolitan Andrey Sheptytsky Institute of Eastern Christian Studies in Ottawa, recently received a research grant from the Social Sciences and Humanities Research Council of Canada (SSHRC) in the amount of \$116,850.

Most of the money will go to hire research assistants in Ukraine, who will work with the Rev. Galadza during the next three years to produce a multi-volume descriptive catalogue of liturgical manuscripts in Ukrainian repositories.

"Resources like this for the study of Western worship have existed for decades," said the Rev. Galadza. "Finally, we'll have a similar resource that describes what East-Slavic liturgical manuscripts prescribe. Anyone wanting to know, for example, what a 16th-century codex from Kyiv contains regarding marriage, or funerals, or prayers for civil authorities will be able to consult our catalogue – both in hard copy as well as online. And the catalogue will not only contain the original Slavonic wording of incipits (opening lines of prayers), but will provide a parallel translation in English."

Many of the liturgical manuscripts to be analyzed are in Kyiv and Lviv. But the

project will also take Father Galadza and his team to cities such as Zaporizhia and Uzhhorod, not to mention Kharkiv and Odesa.

"Unfortunately, however, many manuscripts that were produced in Ukraine are held in Moscow and St. Petersburg. Someday I hope to be able to continue the project by schematizing their orders of worship as well. This will certainly help anyone writing the history of worship in Ukraine – not to mention her history in other areas," Father Galadza explained.

The Rev. Stephen Wojcichowsky, the new director of the Sheptytsky Institute, commented on the awarding of the grant: "We are very proud of Father Peter's award as it recognizes his many years of scholarly accomplishments in the academic community. He is a rare individual of exceptional talent, and the Sheptytsky Institute is blessed by his presence and his contribution to our professorial staff."

Father Galadza's ranking by the SSHRC for overall research achievement was 5.5 out of 6. And the overall ranking was 18 out of 88 for all of Canada. In fact, Father Galadza was the only professor at St. Paul University this year to receive a SSHRC research grant.

Three years ago the Rev. Galadza was a



The Rev. Peter Galadza

Harvard Fellow at the Dumbarton Oaks Byzantine Research Center in Georgetown. His graduate students have also gone on to win prestigious grants. He has held positions in several academic associations and is a popular speaker at Roman Catholic and Protestant gatherings. He also serves on two committees of the Canadian Conference of Catholic Bishops.

Father Galadza is the author of "The Theology and Liturgical Work of Andrei Sheptytsky (1865-1944)," as well as editor-in-chief of "The Divine Liturgy: An

Anthology for Worship" published by the Sheptytsky Institute. From 1994 to 2005 he was editor of *Logos: a Journal of Eastern Christian Studies*.

The Sheptytsky Institute is an academic unit of the faculty of theology of St. Paul University. The faculty has 28 full-time professors, three of whom are Eastern Christians. Along with several sessional lecturers, these three form the core of the university's teaching staff for programs in Eastern Christian Studies from the undergraduate to the graduate level.

St. Paul University has the largest religious studies library in all of Canada, and is unique in the Western hemisphere in that it offers degrees in both Western and Eastern Christian studies. The work of the Sheptytsky Institute is supported by the Sheptytsky Institute Foundation.

The chair held by the Rev. Galadza is named in honor of Peter and Doris Kule, Ukrainian Catholic philanthropists from Edmonton, who have funded many other similar initiatives throughout North America, including the institute's Peter and Doris Kule Chair of Eastern Christian Theology and Spirituality, held by Rev. Andriy Chirovsky. For more information on the Sheptytsky Institute readers may visit www.ustpaul.ca/sheptytsky.

Notes from the road: Hromovytsia dance troupe tours Western Europe

by Greg Karawan

Larger than life. When repeated, it's a phrase that sounds rather peculiar since there really is no true measure to the size of one's life. However, as I reflect back on Hromovytsia's 2007 European Concert Tour, the sights we saw and the experiences we had, nothing seems more fitting than to describe it as, quite simply, larger than life.

On June 22 the Hromovytsia Ukrainian Dance Ensemble of Chicago embarked on what seemed like a mere fantasy just a few years ago. It was shortly after the completion of its 2003 Concert Tour of Ukraine that Hromovytsia's Artistic Director Roxana Dykyj-Pylpeczak declared that the ensemble's next conquest would be a tour of Western Europe. In fact, I believe the front wheels of our 767 had not quite touched American soil when I heard these words. Jet lagged, overloaded with memories and our bellies still full of cucumbers and tomatoes, we politely acknowledged this declaration, but knew full well it had to be at least another five, perhaps 10 years before Hromovytsia could possibly be ready for an undertaking such as the one we just concluded. But as her vision, drive and ambition continue to amaze not only her audiences but her dancers as well — Roxana was ready for Europe. And she would take 84 of us with her on a whirlwind tour.

It wasn't long before Hromovytsia



Olya Soroka

"The Boxers" perform in Strasbourg.

went to work on tireless fund-raising efforts, planning, organizing, choreographing and rehearsing. The i's were dotted, the t's crossed and our European tour that had seemed so far away was imminent. The ensemble would be visiting Paris, Strasbourg, Munich, Montecatini, Florence, Venice, Tuscany and Rome with 51 dancers and staff, and 34 relatives, friends and unwavering supporters that included our guest-artist and close friend, violinist Vasyl Popadiuk.

With the lights in the rehearsal studio turned off and our farewells bid, we were swiftly airborne on our way to another country, another continent, and what for many of us seemed like, another world. We instantly learned that there would be little rest or relaxation on this trip as we stepped off the plane and onto a bus, and immediately began our tour of Europe with a stop at the Eiffel Tower. As 85 of us scattered to find the best vantage point of this colossal structure, we found it impossible to believe that the "tour" we had referenced hundreds of times in the last couple of years was actually underway.

The memory cards of our digital cameras quickly filled as we were continuously bombarded with sights we had only seen in pictures or read about in history class — the sights that have withstood world wars and revolutions and attract millions of visitors each year. The Louvre, Notre Dame de



© 2007 Olya Soroka

Hromovytsia at St. Peter's Basilica in the Vatican.

Paris, Chateau de Versailles, the Lorraine American Cemetery in St. Avold, Munich's Olympiastadion, the statue of David in Florence, the Rialto Bridge in Venice, the Alps, the lavish vineyards of Tuscany, Michaelangelo's Sistene Chapel, St. Peter's Basilica and the Coliseum, to name just a few.

Adding to the thrill of each of these visits was always a well-versed and compelling tour guide. Infatuated with their craft, the guides explained that behind every 500-year-old painting or sculpture there was a reason for every brush stroke and a vision for every stone carving. In just 16 days, we were able to see and experience a part of the world that one could only hope to see in a lifetime. It was truly larger than life.

As if these magnificent spectacles weren't enough, there was still the thrill of performing for audiences in Strasbourg, Munich, Florence and Rome. Our ensemble arrived at each theater several hours before the concert and, although tired and weary, went right to work like a well-oiled machine. The technical and lighting crew had been there long before the rest of us even had a wake-up call to ensure every panel, soundboard and lighting effect were at peak performance. Our parents and relatives would quickly scour the back-stages for anything that resembled an ironing board and began steaming and ironing



Olya Soroka

Hromovytsia performs in Florence.

away at hundreds of shirts and blouses. The results were pristine costumes that even the front row of audiences could never tell were jam-packed into under-sized garment bags. And although we had rehearsed each dance countless times in the months before, all 46 dancers would establish a make-shift dressing room and head to the stage for rehearsal.

from America, let alone spoke Ukrainian fluently. After months — even years of preparation, our hard work was praised, our determination commended and our efforts applauded.

In addition to the museums, monuments and performances, our group also enjoyed the many sights and sounds of Europe that may typically not be found



Greg Karawan

Members of the tour at Symon Petliura's gravesite in Paris.

Despite some of the challenging conditions we had to contend with — inclined stages, slippery floors and tight quarters — our shows went on without fail. Each concert began with a group prayer and our traditional "Pryvit" welcome dance and ended with the crowd favorite "Hopak" and the ensemble's customary "Budmo!" cheer immediately following the curtain's close. In between, crowds enjoyed Hromovytsia's new repertoire which included among others, the humorous "Boxers," the rousing "Brothers for Eternity," the romantic "Summer Nights," as well as the ever-so-popular sounds of Vasyl Popadiuk.

Audience members throughout the cities included Ukrainian immigrants, consul generals, ambassadors to Ukraine and the Vatican and locals who simply have a love for the arts. After each show you would often find our dancers conversing with those who stayed a little longer, many of whom were in awe that we brought traditional Ukrainian dance

in history books, adding a personal touch to our journey. When exploring on our own, we would migrate in bunches, both large and small, to the popular squares that make up the cities and towns of Europe. And although novices to the streets and mass transit systems, we navigated through Europe surprisingly well.

Once in the vicinity of our destination, we would eventually find the shops, markets, specialty stores, restaurants and nightlife that understandably appeal to all European tourists. As a tour group we traveled in two buses that, although crowded and cramped, eventually became strangely familiar as we would retreat to the same seat with each boarding. Up towards the front you would find our parents, friends and relatives toasting champagne and singing traditional Ukrainian songs, while towards the back you would find our dancers reading, listening to music, conversing or even fast asleep.

(Continued on page 24)



Самопоміч
Українсько-Американська Федеральна Кредитова Спілка
Selfreliance
Ukrainian American Federal Credit Union



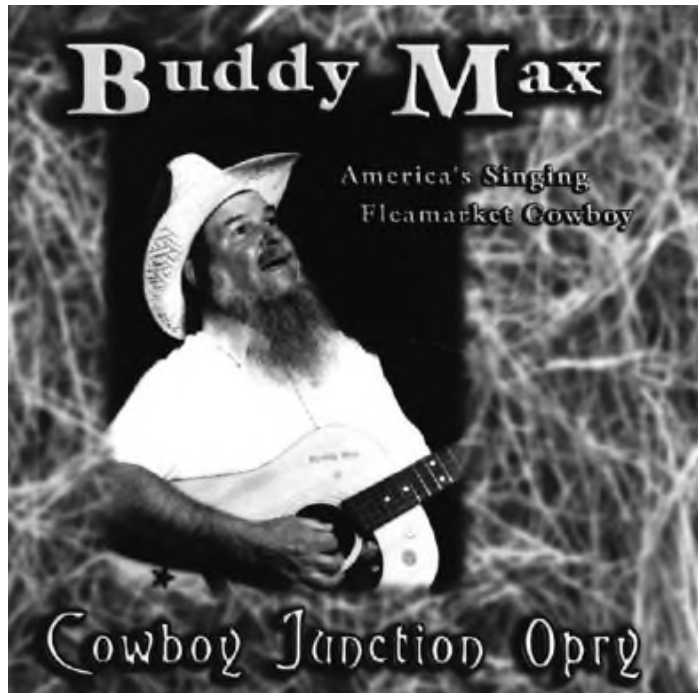
Freedom!

*Happy
Independence Day
Ukraine!*

Selfreliance.Com



Greetings on the
16th Anniversary
 of the
Independence of
Ukraine



COWBOY JUNCTION FLEA MARKET
 Tuesday's, Country-Western
 Music Show with Buddy Max,
 Sat. 2 P.M. on Hwy. 44 at Jct. 490,
 Lecanto, Florida.

Paul Thomas Rabchenuk
 Attorney at Law
 Extends the best wishes of the
RABCHENUK LAW OFFICES
 to the entire
 Ukrainian Community Diaspora on the
 occasion of the
16TH ANNIVERSARY
 of
UKRAINIAN INDEPENDENCE



"SLAVA UKRAINI"

The Kinsman Building
 81 Washington Street, Suite 311
 Salem, MA 01970-3514
 Tel: (978) 741-1163
 Fax: (978) 745-4942
 Rablaw@verizon.net



The Ukrainian National Association
 extends greetings to

THE GOVERNMENT OF UKRAINE
AND ALL ITS PEOPLE
 on the occasion of the
16th Anniversary of the
Independence of Ukraine.

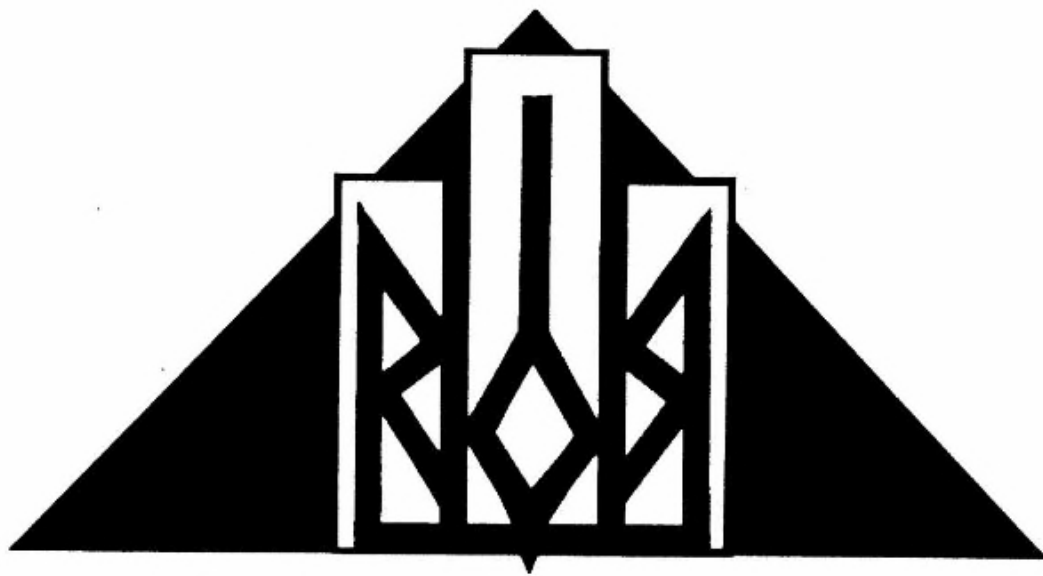
The UNA wishes the people of Ukraine peace, prosperity and continued success in strengthening the democratic principles of its government.

Многая Літа!

For the executive committee,
Stefan Kaczaraj, President
Christine E. Kozak, National Secretary
Roma Lisovich, Treasurer

HAPPY INDEPENDENCE DAY UKRAINE!

**Самопоміч (Н.Дж.)
Федеральна Кредитова Спілка**

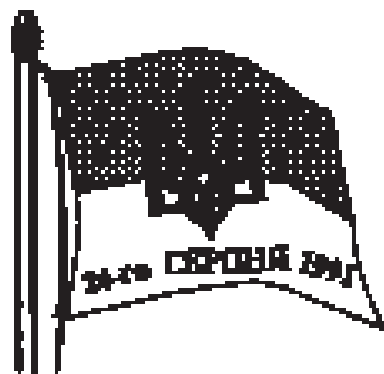


**SELF RELIANCE (NJ)
FEDERAL CREDIT UNION**

CLIFTON (PRINCIPAL) OFFICE
851 ALLWOOD ROAD
CLIFTON, NJ 07012
(973) 471-0700

PASSAIC OFFICE
229 HOPE AVE.
PASSAIC, NJ 07055
(973) 473-5965

Toll Free: 1-888-BANK UKE
www.bankuke.com



**„THE HOUSE OF UKRAINE, INC.“
в San Diego, CA**

*вітає
своїх членів та прихильників*

з нагоди

**ДНЯ НЕЗАЛЕЖНОСТІ
УКРАЇНИ**

та запрошує на

**УКРАЇНСЬКИЙ ФЕСТИВАЛЬ 2007 р.
у САН ДІЄґО**

від 31 серпня до 2 вересня 2007 р.

www.houseofukraine.com

housandiego@aol.com



**Organization for the Defense of
Four Freedoms for Ukraine, Inc.**

**On this
16th Anniversary of the
Independence of Ukraine**

We warmly greet
the Independent Nation of Ukraine,
the President Viktor Yushchenko,
the hierarchy of the Ukrainian Churches
in Ukraine and in the Diaspora,
the Organization of Ukrainian Nationalists,
its president Andriy Hajdamacha and all the members,
all community and political organizations,
all the Ukrainian Credit Unions,
all our member organizations in the World Conference
of Ukrainian National Organizations,
the Ukrainian World Congress,
the Ukrainian Congress Committee of America,
the members of the executive organs of ODFFU,
all our branches,
and all our members and their families!

For the Executive Board,

*Michael Koziupa
President*

*Osip Roshka
General Secretary*



**ЗЛУЧЕНИЙ УКРАЇНСЬКИЙ
АМЕРИКАНСЬКИЙ ДОПОМОГОВИЙ
КОМІТЕТ (ЗУАДК)**

*щиро вітає своїх прихильників
та українську громаду*

з нагоди

**16-ої РІЧНИЦІ
НЕЗАЛЕЖНОСТІ УКРАЇНИ**

Слава Україні!

UNITED UKRAINIAN AMERICAN RELIEF COMMITTEE
1206 Cottman Ave., Philadelphia, PA 19111
Tel.: (215) 728-1630 • Fax: (215) 728-1631
www.uuarc.org



**Центральна Управа,
Відділи і все членство
Організації Державного
Відродження України
(ОДВУ)**

вітають

ЗІ СВЯТОМ НЕЗАЛЕЖНОСТІ!

Уряд Незалежної Української Держави,
український народ на рідних землях
і всіх наших земляків,
розкиданих по різних країнах світу

бажаємо

успіхів у всіх заходах для об'єднання
національно-державницьких сил,
у справі відбудови та закріплення
соборної самостійної України.

Олександр Процюк
голова



**THE BOARD OF DIRECTORS,
MANAGEMENT AND EMPLOYEES
OF
THE UKRAINIAN NATIONAL
FEDERAL CREDIT UNION**

***EXTEND GREETINGS TO THE WHOLE UKRAINIAN
COMMUNITY ON THE ANNIVERSARY
OF UKRAINE'S INDEPENDENCE***

Main Office:

**215 Second Ave.
New York, NY 10003
Tel.: (212) 533-2980
Fax: (212) 995-5204**

Branches:

**35 Main St.
S. Bound Brook, NJ 08880
Tel.: (732) 469-9085
Fax: (732) 469-9165**

**265 Washington Ave.
Carteret, NJ 07008
Tel.: (732) 802-0480
Fax: (732) 802-0484**

**1678 E 17th St.
Brooklyn, NY 11229
Tel.: (718) 376-5057
Fax: (718) 376-5670
Toll Free: (866) 857-2464**

Toll free: 1-866-859-5848

Website: <http://www.uofcu.org>

**UKRAINIAN
SELFRELIANCE
NEW ENGLAND
FEDERAL CREDIT UNION**



Самопоміч

21 SILAS DEANE HIGHWAY, WETHERSFIELD, CT 06109-1238
PHONES: 860-296-4714 • 800-405-4714 • FAX: 860-296-3499

WESTFIELD BRANCH, 103 NORTH ELM STREET, WESTFIELD, MA 01085
PHONE: (413) 568-4948 • FAX: (413) 568-4747

**The Ukrainian Selfreliance
New England Federal Credit Union
extends greetings to all Ukrainians
on the 16th Anniversary
of Ukraine's Independence.**

***We wish Ukraine peace,
unity and prosperity.***

**We invite eligible individuals in the
New England area to become members.**

**We have proudly served and provided
financial services since 1959.**

Please visit our website at www.usnfcu.com



**UKRAINIAN FEDERAL
CREDIT UNION**
**УКРАЇНСЬКА ФЕДЕРАЛЬНА
КРЕДИТНА СПІЛКА**

Добробуті Для Поколінь
ВІВ 1953

Позички і Моргеджі
Споживчі позички та бізнес позички
Об'єднані позички
Моргеджі та позички під забудову хати
Позички під ощадності
Авто-човен-трейлер-позички
Кредитні лінії

*Щиро вітаємо
всіх членів кредитівки
та весь український народ
з нагоди*

**16-ої Річниці
Незалежності
України**

**Ощадний та Чековий
Рахунки**
Споживчі та бізнес-рахунки
Опільські рахунки
Сертифікати
Money Market
Пенсійні рахунки IRA: звичайні,
навчальні та Roth
Законат чекових фондів
Молодіжні рахунки (служб "Рукавичка")

**Цілодобовий Доступ
до Рахунків**
Транзакції на рахунок з домашній
інтернету
Проплата рахунка з дому
Автоматоплати
АТМ, кредитні та дебетні картки

Інші Послуги
Подорожні та сертифіковані чеки
Грошові перекази в межах країни
та зарубіж
Прямі внески
Скряпка нічних депозитів
Автоматична проплата
Студентські позички та спонсорські
Українсько-американська бібліотека

Our other locations:


Main office - Rochester, NY
(585)544-9518


Albany, NY
(518)266-0791


Sacramento, CA
(916)721-1188


Syracuse, NY
(315)471-4074


Boston, MA
(781)493-6733


Portland, OR
(503)774-1444

www.rufcu.org **1-877-968-7828**

NCUA
INSURED

All IRA Accounts Federally
Insured up to \$250,000



LENDER

Deposits
NCUA
Insured

Your Savings Federally Insured
To \$100,000 by NCUA, a US
Government Agency

**КОМПАНІЯ ПО ПЕРЕВЕЗЕННЮ БУДИНКІВ, ПОМЕШКАНЬ, ОФІСІВ
по штату НЮ-ДЖЕРЗІ і всіх штатах Америки
„ADVANCED RELOCATION SYSTEM“
та родина власників „мувінкомпанії“
МИХАЙЛА БОЙЧУКА**

*вітають
всіх українців Америки і Канади
зі*

16-РІЧЧЯМ НЕЗАЛЕЖНОСТІ УКРАЇНИ

Із-за далекого океану нехай долинають і до рідної землі наші щиросердечні привіти

*Живи в віках могутня й сильна
І подолай в умах руїни.
Завжди багата будь і вільна,
Любима Ненько – УКРАЇНО!!!*

Наші телефони:

800-913-4603 • (908) 862-4343

www.MovingBargain.com

*„Живи, Україно, живи для краси
Для сили для правди, для волі!...*

О. Олесь

З нагоди 16-ої річниці

Незалежності України

вітаємо

Уряд Незалежної Української Держави,
та весь нарід на рідних землях та в діаспорі.

Радіємо досягненнями у розбудові незалежної Української Держави
та бажаємо дальших успіхів у скріпленні державности України
та кращої долі її народові.

Федеральна Кредитова Кооператива

САМОПОМІЧ - НЬЮ ЙОРК

SELF RELIANCE (NY) FEDERAL CREDIT UNION

*A full service financial institution serving the Ukrainian
American community since 1951.*



Українська Федеральна Кредитова Кооператива
‘САМОПОМІЧ’
Філядельфія - Трентон

щиро вітає весь Український народ
та Українську громаду в Америці

з нагоди

16-ої РІЧНИЦІ НЕЗАЛЕЖНОСТІ УКРАЇНИ

і бажає єдності, національної свідомості,
демократичного духу та
становлення справжньої могутньої
Української Держави

UKRAINIAN SELFRELIANCE FEDERAL CREDIT UNION
Philadelphia - Trenton

Serving and Supporting the Ukrainian Community
Since 1952

1-888-POLTAVA (1-888-765-8282)
www.ukrfcu.com

Фірма „ROXOLANA“ і родина
власника компанії

МИХАЙЛА СТАЩИШИНА

щиро здоровлять українську громаду із

16-ою РІЧНИЦЕЮ НЕЗАЛЕЖНОСТІ УКРАЇНИ

*16 літ – це не багато,
Але коли приходить свято,
То серце прагне дарувати
Віночок теплих, щирих слів:
Ми все з тобою, рідна Ненько,
Хоч ти від нас і далеченько,
Але дітей твоїх серденько
Там, де Полтава, Київ, Львів...*

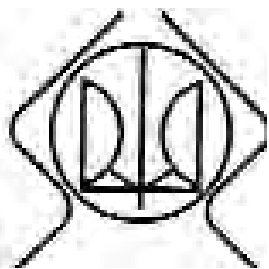
2200 Route 10 West, Suite 104
Parsippany, NJ 07054

(973)538-3888 • Fax: (973) 538-3899

ROXOLANA

International Trade, LTD.

e-mail: roxolanaltd@roxolana.com
web: www.roxolana.com



Ukrainian Selfreliance Michigan Federal Credit Union

Українська Мичиганська Федеральна Кредитова Кооператива „Самопоміч“

вітає

УРЯД УКРАЇНСЬКОЇ НЕЗАЛЕЖНОЇ ДЕРЖАВИ І ВЕСЬ УКРАЇНСЬКИЙ НАРОД

з нагоди

16-ої РІЧНИЦІ НЕЗАЛЕЖНОСТІ УКРАЇНИ

MAIN OFFICE

26791 Ryan Road, Warren, MI 48091 • Tel.: (586) 756-3300 • Toll Free: (877) POLTAVA • Fax: (586) 756-4316

E-mail: usmfcuinfo@usmfcu.org • website: www.usmfcu.org

MICHIGAN BRANCHES

Hamtramck

11838 Jos. Campau, Hamtramck, MI 48212
Tel.: (313) 891-4100

Dearborn Heights

5734 N. Telegraph
Dearborn Heights, MI 48127

FLORIDA BRANCHE

North Port

14506 Tamiami Trail – Suite B, North Port, FL 34287
Tel. & Fax: (941) 423-2793

KENT, WASHINGTON OFFICE

25827 104th Avenue S. E.
Kent, Washington 98032
Tel.: (253) 520-9333 • Fax: (253) 520-0973



SUMA (Yonkers) Federal Credit Union

ДИРЕКЦІЯ І ПРАЦІВНИКИ ФЕДЕРАЛЬНОЇ КРЕДИТОВОЇ
КООПЕРАТИВИ СУМА В ЙОНКЕРСІ, Н.Й.
ІЗ СВОЇМИ ФІЛІЯМИ В СПРІНГ ВАЛІ, Н.Й., СТЕМФОРДІ, Кон., НЮ-ГЕЙВЕН



ВІТАЮТЬ

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОД В УКРАЇНІ ТА НА ПОСЕЛЕННЯХ

З НАГОДИ

16-ОЇ РІЧНИЦІ НЕЗАЛЕЖНОСТІ УКРАЇНИ

Головне Бюро:

125 Corporate Blvd.
Yonkers, NY 10701-6841
Phone: (914) 220-4900
Fax: (914) 220-4090
e-mail: memberservice@sumafcu.org

Філія у Йонкерсі:

301 Palisade Ave.
Yonkers, NY 10703
Phone: (914) 220-4900
Fax: (914) 965-1936
e-mail: palisade@sumafcu.org

Філія у Спрінг Вали:

16 Twin Ave.
Spring Valley, NY 10977
Phone: (845) 356-0087
Fax: (845) 356-5335
e-mail: springvalley@sumafcu.org

Філія у Стемфорді:

39 Clovelly Road,
Stamford, CT 06902
Phone: (203) 969-0498
Fax: (203) 316-8246
e-mail: stamford@sumafcu.org

1-888-644-SUMA
E-mail: memberservice@sumafcu.org

Internet:
www.sumafcu.org

Філія в Нью-Гейвен

555 George St.
New Haven, CT 06511
Phone: (203) 785-8805
Fax: (203) 785-8677
e-mail: newhaven@sumafcu.org



CLEVELAND SELFRELIANCE FEDERAL CREDIT UNION „САМОПОМІЧ“

УКРАЇНСЬКА ФЕДЕРАЛЬНА
КРЕДИТОВА КООПЕРАТИВА
„САМОПОМІЧ“ У КЛІВЛЕНДІ

вітає

СВОЇХ ЧЛЕНІВ
та
ВЕСЬ УКРАЇНСЬКИЙ НАРОД
В УКРАЇНІ І ДІЯСПОРІ

з нагоди

16-ОЇ РІЧНИЦІ НЕЗАЛЕЖНОСТІ УКРАЇНИ

6108 State Road, Parma, Ohio 44134
Tel.: (440) 884-9111 • Fax: (440) 884-1719
Lorain (440) 277-1901 • Canton (330) 305 0989



The Ukrainian Weekly editorial staff, production team and administration extend heartfelt greetings to our readers and to all Ukrainians around the globe on the occasion of the 16th anniversary of Ukraine's independence.

СЛАВА УКРАЇНІ!

CLASSIFIEDS

TO PLACE YOUR AD CALL MARIA OSCISLAWSKI, (973) 292-9800 x 3040
or e-mail: adukr@optonline.net

SERVICES

WEB DESIGN SERVICES

A Ukrainian offers web development, graphic design, photo and video services. Years of experience, 30+ projects. Portfolio: www.Artdriver.com contact@artdriver.com (202) 657-7105

FIRST QUALITY
UKRAINIAN TRADITIONAL-STYLE
MONUMENTS
SERVING NY/NJ/CT REGION CEMETERIES
OBLAST
MEMORIALS
P.O. BOX 746
Chester, NY 10918
845-469-4247
BILINGUAL HOME APPOINTMENTS

The LUNA BAND

Music for weddings, zabavas, festivals, anniversary celebrations.
OLES KUZYSZYN phone/fax: (732) 636-5406
e-mail: dumamuse@aol.com

Друкарня
COMPUTOPRINT Corp.
Established 1972
Clifton, New Jersey
виконує друкарські роботи:
• книжки (в твердій і м'якій оправі)
• журнали (з експедицією, або без)
• канцелярські друки
• весільні запрошення (в укр. і англ. мовах)
Ваші замовлення виконуємо сумлінно, скоро і на час та з 30-літнім досвідом!
973-574-8800
Fax: 973-574-8887
e-mail: computopr@aol.com

WEST ARKA
2282 Bloor St. W., Toronto, Ont., Canada M6S 1N9
Fine Gifts
Authentic Ukrainian Handicrafts
Art, Books, CDs, Ceramics
Embroidered Goods and Supplies
Gold Jewelry, Icons, Magazines
Newspapers, Pysankas and Supplies
All Services to Ukraine, Mail-orders
Andrew R. CHORNY
Manager
Tel.: (416) 762-8751 Fax: (416) 767-6839
e-mail: andrew@westarka.com www.westarka.com

TRIDENT®
Associates Printing
Toronto - St. Catharines
Buffalo, NY
Українська Друкарня
ТРИЗУБ
Торонто - Ст. Катеринс
Бюфало, Н.Й.
COMMERCIAL PRINTING
UNIQUE ENGRAVED INVITATIONS
WITH UKRAINIAN DESIGNS
Graphic Design • Custom Imprinting
Toll Free 1-800-216-9136
Tel. (905) 938-5959 Fax (905) 938-1993
We can also print from your camera ready copy

WANT IMPACT?
Run your advertisement here, in The Ukrainian Weekly's CLASSIFIEDS section.

MERCHANDISE



www.Buyukraine.org
Ukrainian online store. Perfect for gift and family shopping. Books, children's literature, souvenirs, art, clothes, travel maps, CDs and DVDs.

Ukrainian Book Store

Largest selection of Ukrainian books, dance supplies, Easter egg supplies, music, icons, greeting cards, giftware and much more.

10215-97st
Edmonton, AB T5J 2N9
Toll free: 1-866-422-4255
www.ukrainianbookstore.com

PROFESSIONALS

GEORGE B. KORDUBA

Counsellor at Law

Emphasis on Real Estate, Wills, Trusts and Elder Law
Ward Witty Drive, P.O. Box 249
MONTVILLE, NJ 07045
Hours by Appointment Tel.: (973) 335-4555



ЛОНГІН СТАРУХ
Професійний продавець
забезпечення УНС
LONGIN STARUCH
Licensed Agent

Ukrainian National Assn., Inc.

312 Maple St., Kerhonkson, NY 12446
Tel.: 800-673-5150 or 845-626-2058
e-mail: LVSTARUCH@aol.com

LAW OFFICES OF ZENON B. MASNYJ, ESQ.

In the East Village since 1983

Serious personal injury, real estate for personal and business use, representation of small and mid-size businesses, securities arbitration, divorce, wills and probate.

(By Appointment Only)

157 SECOND AVENUE
NEW YORK, NEW YORK 10003
(212) 477-3002

FOR SALE

CARPATIA HOUSE - Rt. 23A, Lexington, N.Y. 12452. Charming house with wrap-around porch, ideal for bed and breakfast. Fixer upper with 12 bdrms, 4 bths, lrg. dining room, living room and kitchen, 4,126 sq. ft. of living area, garage, 2 small bungalows on approx. 3 acres. Located near 3 ski resorts, Hunter Mt., Windham and Belleaire. Asking price \$275,000, negotiable. Call Vera Andrushkiw, 248-879-5918, 518-989-6622 or cell 202-460-3826.

FOR SALE

3BR, 1.5BA. Large split level home on quiet cul-de-sac in Napanoch. Wood floors under all carpet; two car garage, low taxes, priced for quick sale at \$195,000. Call Diane, Associate Broker, at Westwood Metes & Bounds Realty, 845 687-0232 ext. 109

FOR RENT

Beautiful, newly remodeled, single-family residence on Singer Island, Florida. Brand new kitchen, 4 bedroom, 3 min. walk to beach, 20 min. ride to Palm Beach International Airport. \$1,500/week. Call 313-882-1567 or 313-590-4350

OPPORTUNITY

A cow-friendly dairy farm in Boston has two openings:

1) We need a very experienced and mature dairyman (30 to 70 years old) who knows every aspect of working on a dairy farm including feeding, milking, birthing and the agricultural cycle. Please respond regardless of your visa status. We can handle the situation depending on your level of capability. Will pay \$3,000 per month to start.

2) We need a mechanic to work on the farm who knows how to repair tractors, farm equipment and trucks. \$3,500 per month. We will provide private living accommodations. We are looking for every long-term workers to join the farm but will consider short term help depending on level of skill.

Please call Hilary, 917-860-7000.

EARN EXTRA INCOME!

The Ukrainian Weekly is looking for advertising sales agents. For additional information contact Maria Oscislawski, Advertising Manager, The Ukrainian Weekly, (973) 292-9800, ext 3040.

THE UKRAINIAN WEEKLY

ATTENTION, MEMBERS OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION!

Do you enjoy your subscription to The Ukrainian Weekly?
Why not share that enjoyment with a friend?

ORDER A GIFT SUBSCRIPTION TO THE WEEKLY

at the member's rate of \$45 per year.

To subscribe, write to The Ukrainian Weekly, Subscription Department, 2200 Route 10, P.O. Box 280, Parsippany, NJ 07054; or call (973) 292-9800.

Newsbriefs ...

(Continued from page 2)

center in Chernihiv Oblast, Interfax-Ukraine reported on August 14. The court also ruled that the military unit to which Mr. Rybka was drafted has to pay 200,000 hrv (\$40,000 U.S.) to his mother and 50,000 hrv to his sister in compensation. Mr. Rybka had served in the army for just 20 days. Shortly after he took his oath of enlistment on November 27, 2006, he was kicked to death by the two 20-year-old sergeants. Ten days before his death, Mr. Rybka reportedly sent a letter to his mother, asking her to help get him out of the army. (RFE/RL Newsline)

39,000 examined for poisoning

KYIV - About 39,000 inhabitants of 54 residential areas in the Lviv region have been examined for phosphorus poisoning, and about 180 of them were checked into hospitals, it was reported on August 10. Environmental inspections are still under way in the area affected by the phosphorus accident. Experts claim water, air and soil contain limited amount of yellow phosphorus wastes. On July 16 a train carrying 58 cars with yellow phosphorus derailed in the Lviv region; six of them caught fire. (Ukrinform)

OSCE sends mission to Ukraine

KYIV - A mission sent to Ukraine by the Organization for Security and Cooperation in Europe's Office for Democratic Institutions and Human Rights (OSCE-ODIHR) and the OSCE Parliamentary Assembly to monitor early parliamentary elections will start its work on August 10. Maryna Stavniychuk, President Vitor Yushchenko's deputy chief of staff and representative to the Constitutional Court of Ukraine and the Central Election Commission, said on August 10 that the president had sent an invitation to the OSCE Parliamentary Assembly to monitor the September poll. Some 600 election observers and 60 observers sent by OSCE-ODIHR are expected to arrive in Ukraine soon. The OSCE-ODIHR observers are to arrive on August 20. They will be visiting Ukraine's regions after a two-day briefing. Ms. Stavniychuk said their arrival in Ukraine to monitor the pre-term elections showed that this poll was legal and that the international community "realizes that it is inevitable and should be held in an honest, open and fair manner." (Official Website of the President of Ukraine)

79 percent say they will vote

KYIV - Seventy-nine percent of voters say they will cast ballots on September 30, according to the returns of an opinion poll carried out in late July/early August by the Research and Branding Group. About 57 percent of respondents said they will participate in the pre-term parliamentary elections on September 30, while 22 percent still hesitate, but believe they will vote. Some 10 percent of respondents said they are reluctant to vote on September 30. (Ukrinform)

A monument to Stalin's victims

MOSCOW - A two-week religious procession from the Solovetsky Islands in northern Russia to Moscow's Butovo district concluded on August 8 with the dedication by Russian Orthodox priests

(Continued on page 23)

Share The Weekly with a colleague.

Order a gift subscription by writing to: Subscription Department, The Ukrainian Weekly, 2200 Route 10, P.O. Box 280, Parsippany, NJ 07054. Cost: \$55 (or \$45 if your colleague is a UNA member).

Newsbriefs ...

(Continued from page 22)

of a 12-meter cross to honor the millions of victims of Soviet dictator Josef Stalin, RFE/RL's Russian Service reported. The Solovetsky Monastery served as a prison camp in the 1930s, and the NKVD, the KGB's precursor, shot 20,000 people at its Butovo firing range during the Great Terror of 1937-1938. The cross was brought via the Belomorkanal, a 227-kilometer-long canal built by political prisoners in 1931-1933 to connect the White Sea with Lake Onega. The procession was part of events to mark the 70th anniversary of the Great Terror and honor Stalin's victims. Their total number is unclear but could have been about 27 million, which is more than the probable figure for those killed by German dictator Adolf Hitler, but smaller than that for those who died at the hands of Chinese Communist leader Mao Zedong. No senior Russian government official went to any of the commemorative events of late July and early August, which were attended primarily by several hundred activists and relatives of the victims. President Vladimir Putin recently sought to play down the importance of the purges and other unsavory aspects of Russian and Soviet history, claiming that German Nazism and the U.S. use of nuclear weapons in 1945 were far worse. (RFE/RL Newline)

Activists, families remember

MOSCOW – At the Butovo ceremonies on August 8, Galina Pryakina, whose father Ivan Pryakin was executed at a firing range by the NKVD, said that the authorities were unhelpful to her efforts in recent years to find her father's grave, RFE/RL's Russian Service reported. She noted that the state continues to

“treat ‘enemies of the people’ and the children of ‘enemies of the people’ as nobodies. I found this place only three years ago.” She added, “grandfather was a priest, but my father was a simple carpenter at a factory in Moscow. He was [executed] because he was the son of a priest and was accused of spying for Romania. That is incomprehensible. They simply had a plan to shoot a certain number of people and [my father] happened to be among those people because he was different, he was a priest's son.” Igor Garkavy, who is the director of the Butovo memorial center, said that “we believe a memorial here in the 21st century should not only include a church and a cross, but also a museum that should represent in its archives a complete cross-section of [Soviet] society in 1937.” He noted that “last year we invited [to a conference] representatives of all faiths whose adherents are resting here in the ditches of the Butovo shooting range. I'm very grateful to representatives of the Muslim community and the head of ritual services at the Moscow Choral Synagogue who took part in our conference and contributed to examining old traditions and coordinating our efforts.” The senior priest of the Butovo Orthodox church, Kirill Kaleda, told RFE/RL that “we, the people of the 21st century, should preserve the memory of those who suffered in the 20th century. And we should do that not only to keep our eyes on the past, but also for us [to look to the future].” Grigory Yavlinsky, the leader of the liberal Yabloko party, told the Associated Press that the absence of top officials at the commemorative events is “one of the most convincing pieces of evidence that Russian authorities sympathize with Stalin's regime.” (RFE/RL Newline)

(Continued on page 24)



It is with great sorrow that we inform friends and the Ukrainian community that, on Saturday, August 4, 2007, after being struck by a vehicle on Fordemoore Road, near Souzivka, Kerhonkson, N.Y., tragically died our beloved son, father, brother, grandfather, uncle, nephew and cousin,

ROMAN STEPHEN TERLETSKY

Born on the outskirts of Lviv, Ukraine to Catherine (nee) Kohut Terlecky and Ivan Terlecky on April 9, 1944. In 1947, the family was forcibly deported to Northeastern Poland during the Polish military operation “Akcja Wisla.” When Roman was 16 years old, the family emigrated to the U.S. and settled in New York City in 1960. In his youth, he was a member of the New York branch of Plast, and entered the Ukrainian Catholic Seminary in Canada. Roman subsequently married, had a family and in the early 1990's moved to Florida. More recently he returned to New York City.

A Memorial Service was held at the Holy Trinity Ukrainian Catholic Church in Kerhonkson, N.Y., on Saturday, August 18, 2007 at 10 a.m. The 40-day Memorial Service will be held at St. George's Ukrainian Catholic Church on September 13, 2007.

Roman is survived by:

Mother	CATHERINE (nee KOHUT) TERLECKY (N.Y.)
Son	MYRON TERLETSKY (N.Y.) with his family
Daughter	NATALIE TERLETSKY (Florida)
Son	ALEX (LESYK) TERLETSKY (Florida)
Brother	BOHDAN TERLETSKY, and his wife, STEFANIA and sons, TARAS & ALEX (N.J.)
Aunt	AHAFIA (nee KOHUT) POCHODAY (N.Y.)
First Cousin	MARIA (nee POCHODAY) PASKA (N.Y.), And her children, ADRIANA, ANTHONY, and ANDRIJ PASKA
First Cousin	BOHDANNA POCHODAY-STELMACH (N.J.), and her husband, ROMAN C. STELMACH, and their son, ANDRIYCHYK STELMACH

and Extended family in Ukraine and Poland.

Vichnaya Pamyat! May He Rest in Peace!

Jason Yarosz

of Dedham, Mass.,
10 years ago won the
Boxing State Heavyweight
Championship.



Jason is of Ukrainian grandparents, Jakob and Eva Romanchuk. We would like to celebrate his 10th anniversary in their memory.



З великим болем
пластова станиця в Бостоні
ділиться з пластунами і з всією українською громадою,
що у вівторок, 24-го липня 2007 р. на 95-му році
життя відійшов на вічну ватру

сл. п.

пл. сен. кер. Яків Шеґрин

один із засновників пластової станиці в Бостоні
і многолітній станичний, нагороджений пластовою
медалею св. Юрія в Золоті за виховну працю з
Новацтвом, та старший член Орлиного Кругу.

ВІЧНА ЙОМУ ПАМ'ЯТЬ!



Newsbriefs ...

(Continued from page 23)

Man from Ukraine is world's tallest

LONDON – A Ukrainian man is the tallest person in the world at 8 feet 5 inches, surpassing a Chinese man who previously held the title, Guinness World Records said on August 8. Leonid Stadnyk, a 37-year-old former veterinarian who lives in Podoliantsi, Zhytomyr Oblast, Ukraine, is 8 inches taller than the former titleholder, China's Bao Xishun, who stood 7 feet 9 inches, Guinness World Records spokeswoman Amarilis Espinoza said in London. The Associated Press reported that Mr. Stadnyk's growth spurt started at age 14 after a brain operation apparently stimulated his pituitary gland, which produces the human growth hormone. According to Guinness, the tallest man in medical history was Illinois native Robert Pershing Waldlow, who was 8 feet 11 inches and died in 1940 at the age of 22. (Associated Press)

Kuchma is honorary head of Kosmotras

KYIV – Leonid Kuchma, president of Ukraine in 1994-2004, will represent Ukraine as honorary president of the International Space Company Kosmotras. Former USSR Minister of General Machine Building Oleg Baklanov was elected to represent Russia as the second honorary president. The decision was adopted during the annual meeting of Kosmotras shareholders. The Dnipropetrovsk-based Yuzhnoye Design Office and Southern Machine-Building Plant named after A.M. Makarov,

the Zaporizhia-based Hartron enterprise and the Russian Central Research Institute for Machine Building and Rosobshemash Machine Building Plant are among the leading enterprises of the space and rocket construction industries of Ukraine and Russia that have contributed to the activities of Kosmotras. (Ukrinform)

9.5 million visit Ukraine

KYIV – Some 9.5 million tourists visited Ukraine in the first half of 2007, which is 27 percent more than the previous year, according to the chairperson of the State Tourism and Resorts Service, Anatolii Pakhlia. He said the most popular area of Ukraine is the Carpathian Mountains, followed by Crimea. As many as 2.5 million tourists are on holiday in Crimea now. (Ukrinform)

U.S.-Ukraine Business Council grows

WASHINGTON – The executive committee of the board of directors of the U.S.-Ukraine Business Council (USUBC) has just approved the Marathon Oil Co. as the 40th member of the council, it was reported on August 13 by Morgan Williams, the USUBC's president. Marathon has signed a joint study agreement with Naftogaz for exploration. Paula Freer, director of international government affairs for Marathon in Washington, just returned from a trip to Ukraine. Marathon Oil Co. is the 17th new member of the U.S.-Ukraine Business Council in the last six months. The council's goal is to double its membership in 2007 to at least 50 members. (Action Ukraine Report)

Ukrainian ...

(Continued from page 12)

the discipline.

The panel's discussant, Adriana Helbig (University Illinois, Urbana-Champaign), helped moderate the panel discussion and offered an in-depth commentary of the participants' research and its significance in the field.

Noteworthy is the fact that Dr. Helbig also chaired a separate panel on the impact of Western development aid on cultural development and presented two additional papers on her research of the Roma in Ukraine and the role of NGOs in cultural development programs. Incidentally, Dr. Helbig also traveled earlier this year to Cardiff, United Kingdom, to participate in a related ethnomusicology symposium titled "National Ethnomusicologies: The European Perspective," where she served as the representative for Ukraine and presented a paper "Towards a Common Dialogue: Regional and National Ethnomusicologies in Ukraine."

In addition to these presentations, Maria Sonevsky (Columbia University, New York), who also helped with preparations of the Ukrainian panel proceedings, participated in a subsequent panel devoted to accordion performance practice and culture. Ms Sonevsky delivered a fascinating paper on the accumulated symbolic meanings of the accordion, which is based on research conducted in the New York metropolitan area.

The Ukrainian delegation also figured prominently in the conference's official proceedings. Two members of the group

– Ms. Kolomyets and Ms. Dovhaliuk – were publicly acknowledged during the plenary session of the general assembly and received the distinguished Barbara Barnard Smith Travel Award, which recognizes the scholarship of first-time participants of the conference.

Ursula Hemetek, one of the conference organizers and member of the award's selection committee, explained how these scholars received this award: "We had an unprecedented number of requests for assistance to attend this conference. The ICTM reviewed almost 40 applicants and their abstract submissions and chose to recognize the Ukrainian scholars, because they simply had the best submissions."

The Ukrainian panel would not have taken place without the generous support of several American, Ukrainian and Austrian organizations, including the Harvard Ukrainian Studies Institute, the Shevchenko Scientific Society, the Ukrainian Cultural Club of Houston, the United States Embassy in Ukraine, Altcest-Lviv, Austrian National Committee of the ICTM and singer Ruslana Lyzhychko. Their generous support and assistance helped offset travel, lodging and registration costs associated with the conference.

However, the real heroes of this important accomplishment are the participants from Ukraine, who endured the most complicated bureaucratic processes of arranging visas for their travel and participation. Thanks to their selfless dedication and perseverance, Ukrainian ethnomusicology has once again rejoined the international community.

ORTHODONTIST

Dr. Daniel A. Kuncio

Др. Данило О. Кунцьо

**Specialist in Child and Adult Orthodontics
Diplomate, American Board of Orthodontics**

- Certified and Published in Invisalign®.
- Complimentary Consultation •
- Most Insurances Accepted •
- Three New York City locations •

WWW.KUNCIOORTHODONTICS.COM
BAYSIDE • UPPER WEST SIDE • TRIBECA

Notes from ...

(Continued from page 13)

Our two Italian bus drivers, Massimo and Fabio, audaciously led us from city to city and ultimately became "father-like" figures that literally shed tears when they had to part with their "children" at the airport. Our tour "mother" was Constance, the tour's director who spoke five different languages fluently and could guide you through the depths of any cobblestone village, where if alone, you would still be stuck to this very day. On the few days that we weren't occupied with performances, travels or tours, members of our group would take advantage by stopping in at the famed Hofbräuhaus in Munich, sitting by the pool at our charming hotel in Montecatini, or visiting the gravesites of well-known Ukrainian patriots Symon

Petliura in Paris and Stepan Bandera in Munich. Regardless of the day's events, new friendships continued to form, old ones strengthened and the solidarity of our group intensified.

As our European tour wrapped up and the group lay strewn across the floors of Rome's Leonardo DaVinci airport, it was evident that although everyone was excited to come home to the people and things they left behind, they would surely miss the magical places we had seen and the incredible things we had done.

As I sat and mused over my own experiences, I suddenly came to a realization: when one visits any city in Europe with a 2,000-year history, they can't help but fall in love with what they see. I believe this was fully expected by all those who enlisted in the tour. And when a dancer who loves to perform and has the ability to do so in a collection of European cities, it's bound to leave a lasting impression. I would imagine that all of our dancers would agree.

But when you're given the chance to do all of this with 85 of your closest friends and family, it's a once in a lifetime opportunity that will rank as one of the greatest experiences you can't possibly ever forget. Our Hromovytsia family traveled across the Atlantic and had taken Europe by storm – by "Thunderstorm" if you will. We did it together with laughter, hard work, camaraderie and devotion. But most of all, to which all 85 of our European tourists will attest, we did it with our hearts. Larger than life indeed.

SAVE THE DATES!

The Friends of the Ukrainian Catholic University and the Ukrainian Catholic Education Foundation invite you to the following benefit events for the Ukrainian Catholic University:

- | | |
|-------------------------------------|--|
| Sunday, November 4, 2007: | Ukrainian National Home
<i>140 Second Ave., New York, NY</i> |
| Sunday, November 11, 2007: | Ukrainian Cultural Center
<i>2247 W. Chicago Ave., Chicago, IL</i> |
| Saturday, November 17, 2007: | Ukrainian American Cultural Center
<i>60C N. Jefferson Rd., Whippany, NJ</i> |
| Thursday, November 22, 2007: | Edmonton, Canada |
| Sunday, December 2, 2007: | St. Josephat's Banquet Centre
<i>26440 Ryan Rd., Warren, MI</i> |

For more information, please contact Nell at (773) 235-8462 or nell@ucef.org

Want to reach us by e-mail?

Editorial materials:
staff@ukrweekly.com
Subscription Department:
ukrsuscr@att.net
Advertising Department:
adsukrpubl@att.net
Preview of Events:
preview@ukrweekly.com

SPORTSLINE

Soccer

• Shakhtar Donetsk beat FC Pyunik 2-0 on July 31 with goals scored by Oleksandr Gladkiy in the 45th minute and Brandao in the 48th minute. In the second-leg match on August 8 Shakhtar answered Ghazaryan's 31st minute goal with Brandao (40th) and Gladkiy (49th) again to win 2-1 to move into the UEFA Champions League's third qualifying round.

• Ukrainian soccer star Andriy Voronin, 28, was named the most impressive player in pre-season play by Liverpool fans. The poll, conducted by Liverpoolfc.tv, had Voronin with 62 percent of the vote, as reported by Premierstoday.com on August 9. Adding to his notoriety, Voronin secured a 1-0 win in the 43rd minute over Toulouse in the UEFA Champions League match on August 15.

• FC Dynamo Kyiv defeated FK Sarajevo 1-0 in the third qualifying round of the UEFA Champions League match on August 15. Maksim Shatskikh scored the lone goal for Dynamo in the 13th minute to lead them into the group stage in their quest for the cup. Dynamo's next match will be on August 29.

Cycling

• Ukrainian cyclist Yaroslav Popovych, who rides for the Discovery Channel Team, finished the Tour de France in eighth place in a time of 91 hours, 12 minutes and 51 seconds, just 12 minutes and 25 seconds behind the winner, his teammate, Alberto Contador.

Strongman

• Ukrainian strongman Vasyl Virastyuk (51.5 pts.) won the 2007 International Federation of Strength Athletes European Strongman Championships were held in Kyiv on July 21-22. Currently, Virastyuk is rated as the world's third strongest man. This was the first European Sports Games, which included 46 nations competing in 15 non-Olympic events. Fellow Ukrainians Viktor Yurchenko (24 pts.) finished in eighth place and Oleksander Pekanov (12) finished in 10th place. Ukraine qualified for the IFSA Strongman World Championships that are to be held on September 8-16 in South Korea.

• A report by the Ivano-Frankivsk Regional Administration said that Ukraine has been declared the strongest nation in the world for the fourth time, according to Ukrinform. The World's Strongest Nation - 2007 strongman championships were held on August 6 at the Bukovel Resort Center, held under the aegis of the International Federation of Strength Athletes.

Tennis

• Ukrainian tennis player Tatiana Luzhanska will team up with Chin-Wei Chang in a doubles match against Czech players Eva Birnerova and Eva Hrodinova in a WTA tournament in Austria.

• The Ukrainian tennis team qualified for the 2008 Fed Cup World Championships, as reported by Ukrinform on July 16.

Chess

• Ukrainian chess player Yuriy Vovk, 18, won the third "Sevan Lake" International Chess Tournament held in Armenia on July 16.

• Kateryna Lahno (2468) won fourth place at the Fifth North Urals Cup international chess tournament in Krasnoturinsk, Russia, on July 22-31 with five points. Lahno won 11th place at the MonRoi Womne's Grand Prix international chess tournament held in Montreal on July 21-28.

• Vassily Ivanchuk (2762) defeated Pentala Harikrishna (2664) of India at the 2007 Montreal International chess tournament to be crowned champion of the event with seven points. Fellow Ukrainian P Eljanov (2701) won fourth place with five points.

• Alexander Moiseenko (2641) won the nine-round Swiss-style Arctic Chess Challenge held in Tromso, Norway, from August 4-12. Moiseenko won the tournament with 7.5 points and a performance score of 2740. Fellow Ukrainian Michail Brodsky (2595) finished in eighth place with 6.5 points and a performance score of 2510.

Youth Olympics

• Artem Vorona won a bronze medal in the under-60 kg division for Judo at the Ninth Summer European Youth Olympic Festival held in Belgrade, Serbia, on July 22-27. Other Ukrainians included discus-thrower Mariya Koshkoreva with a fourth-place finish and finalist Artem Yatsenko. Ukraine finished in fifth place with 18 medals - eight gold, six silver and four bronze.

Universiade World University Games

• Nataliya Chepurina scored 588 points in the 60-shot competition to win the gold medal in the 50-meter rifle prone event at the 24th Universiade World University Games held in Bangkok, Thailand, held from August 8-18. Tetyana Holovchenko won silver in the 5 km race with a time of 15:40:56. Iryna Shtangyeyeva won the gold medal in the women's 200-meter race with a time of 22.95 seconds. Olga Saladukha cleared 14.79 meters in the women's triple jump to win the gold. Ukraine's totals in track-and-field events were five gold, six silver and four bronze. In swimming, Yana Klochkova won the gold in the 400-meter individual medley with a time of 4:37.50, increasing her ranking to third in the world. Sergei Breus won bronze in the men's 100-meter butterfly with a time of 53.01. Another gold was won for Ukraine in the 50-meter breaststroke. Kateryna Zubkova won silver in the 100-meter backstroke with a time of 1:01.67. Sergiy Fesenko finished fifth in the 400-meter freestyle with a time of 3:49.43. Collecting two more medals for Ukraine was Yuliya Krevsun who won gold in the 800-meter and the 4x400-meter relay. Maria Voloshchenko won gold in the 1-meter springboard competition scoring 280.65 points to tie with Noemi Batki of Italy. The Ukrainian men's fencing team won the gold in the epee team event. Ukraine finished in third place overall, (behind Russia [1] and China[2]) with 52 medals, 20 gold, 18 silver and 14 bronze.

Retire in comfort and style..

Open an IRA at Self Reliance New York and relax.

5.23% APY*

*APY - Annual Percentage Yield based on a 5.10 rate, subject to change without prior notice.

Main Office:

108 Second Avenue
New York, NY 10003

Tel: 212 473-7310
Fax: 212 473-3251

Kerhonkson:

6325 Route 209
Kerhonkson, NY 12446

Tel: 845 626-2938
Fax: 845 626-8636

Uniondale:

226 Uniondale Ave.
Uniondale, NY 11553

Tel: 516 565-2393
Fax: 516 565-2097

Astoria:

32-01 31st Avenue
Astoria, NY 11106

Tel: 718 626-0506
Fax: 718 626-0458

Visit our website:

www.selfrelianceny.org

E-mail:

info@selfrelianceny.org

Your savings federally insured to at least \$100,000 and backed by the full faith of the United States government

NCUA

National Credit Union Administration, a U.S. Government Agency

Outside NYC call toll-free:

1-888-SELFREL



Selfreliance

Ukrainian American Federal Credit Union

You Can WIN a **Digital Picture Frame**
& be entered to win a **42" Flat Panel TV** Grand Prize

When You:

Enroll in **DirectConnectsm + E-Statements**

Add **E-Statements** to your **DirectConnectsm**

AUGUST 1st - AUGUST 31st

**Grand prize
42" Flat panel
TV***



*Grand Prize awarded year end 2007

**1 in 28 wins
Digital Picture
Frame**



Selfreliance.Com

2332 W. Chicago Ave, Chicago IL, 773-328-7500 300 E. Army Trail, Bloomingdale, IL 630-307-0079 734 Sandford Ave. Newark, NJ 973-373-7839
5000 N. Cumberland Ave, Chicago, IL 773-589-0077 8410 W. 131st Street, Palos Park, IL 708-923-1912 558 Summit Ave. Jersey City, NJ 201-795-4061
761 S. Benton Street, Palatine, IL 847-359-5911 8624 White Oak Street, Munster, IN 219-838-5300 2200 Rte 10W Parsippany, NJ 973-451-0200

Promotion valid August 1st through August 31st 2007. For existing and new members only. Winners will be notified by mail with 30 days after close of monthly promotion. Members must claim prize in person at either our Chicago or New Jersey full service offices within 30 days of notice or forfeit prize. Only 1 prize per person. Promotion for new or existing checking accounts which have been enabled for internet access (DirectConnectsm) and in which E-statements are being added. One chance per member regardless of number of accounts entered. Members who have previously entered into E-statement promotions are ineligible but will be entered to win the Grand Prize Drawing held in December 2007. Member's accounts must be in good-standing to be eligible to win. Winners will be issued tax form 1099. Odds of winning a flat panel TV will be based on the total number of members entered into this year's E-statement promotions through December 31st 2007. Odds of winning a picture frame are 1 in 28. Actual prize may not be as depicted. Qualification requirements apply to enroll in. Please see our truth-in-savings disclosure for details regarding our savings and checking accounts available for checking or money market share accounts only.

**Full
Financial
Services**



OUT AND ABOUT

Current - August 31 Millville, NJ	Art exhibit "Ukrainian Riches" by Vera Nakonechny, Down Jersey Folklife Center at WeatonArts, 800-998-4552	August 25 Saskatoon, SK	Ukraine Day in the Park, Kiwanis Park, 306-374-7675
August 22 Glen Spey, NY	Ukrainian Independence performance "Ukrainyynski Barvy," Verkhovyna Moutainview Resort, 845-858-2420	August 25 Davis, CA	Ukrainian Independence Day festival, Ukrainian Heritage Club, Veterans Memorial Center, 916-482-4706 or 530-400-5950
August 23 Bolton, ON	Independence Golf Tournament, Clublink's Caledon Woods Golf Course, Canada-Ukraine Chamber of Commerce, 416-322-9902	August 25-26 Chicago	Film screening, "Bereza Kartuzka" by Yuriy Luhovy, Ss. Volodymyr and Olha hall, 847-528-4649
August 24 Ottawa	Art exhibit, "Knock on Wood" by Terry Sametz, Foyer Gallery, At The Table Restaurant, 613-729-5973	August 26 San Francisco, CA	Ukrainian Day in Golden Gate Park, 650-363-1476
August 24 Scranton, PA	Ukrainian Independence Day, Ukrainian Heritage Council of Northeastern Pennsylvania, St. Michael Ukrainian Orthodox Church, 570-563-2275	August 26 Edmonton	23rd annual Friends' Ukrainian Music Fest, Ukrainian Cultural Heritage Village, 780-662-3640
August 24 Perry Hall, MD	Maryland Crab Fest, sponsored by the Baltimore Ukrainian Festival Committee, Columbus Gardens Hall, 410-591-7566	August 26 Somerset, NJ	Ukrainian Independence Day celebration, Ukrainian Cultural Center, 908-534-6683
August 24-26 Chicago	"Post-Revolution Blues" film festival, Ukrainian Institute of Modern Art and the Ukrainian Film Club of Columbia University, Chopin Theater, 773-278-1500	August 29 Horsham, PA	Ukrainian Folk Festival, Ukrainian American Sports Center - Tryzub, 215-343-5412
August 25 Ottawa	Ukrainian Independence Celebration, Ukrainian Canadian Professionals and Businesspersons Association, Royal Oak Pub, 613-238-7495	August 31-September 3 Toronto	Ukrainian Festival, Harborfront Center, 416-973-4000
		September 1 Kerhonkson, NY	51st annual swim championships, USCAK, Soyuzivka, Heritage Center, 908-851-0617

You are fighting ...

(Continued from page 6)

We have a real plan and we will continue to implement it.

... I demand that legislative immunity must be repealed. This is a priority. This is a key that will break the spell of corruption in the Verkhovna Rada and all other echelons of government. This is a real path to purify government.

I am glad that the Our Ukraine - People's Self-Defense bloc persistently demands that legislative immunity be repealed. I think this is the most important thing now. Corruption is corroding the state. This burden impedes Ukraine's progress and makes the people poor.

... We must get rid of all the privileges enjoyed by lawmakers and other officials. They have about 30 privileges today and get free apartments, cars, sanatoriums, medical and social bonuses. Taxpayers spend about 400 million hryv on these privileges every year. This is blasphemy. We will stop this policy and will establish a National Anti-Corruption Agency to monitor the issue.

... The people need effective and fair social policies. Our social package corresponds to their demands. The state has

enough money and capabilities for this. Economic growth should affect each individual and help improve the people's standard of living.

I set real goals which we will achieve. ... We will make the government turn its face to the people.

I would like to say a few words to Ukrainian voters. The people will make their free choice on September 30. I firmly guarantee that the election campaign will be held in a fair, democratic and transparent manner.

As president, I will make sure the rights and freedoms of the people are observed and will allow no pressure on the voters or the media. As head of state, I am calling on all of you to come to the polls and make a conscious choice. Ukraine's future truly depends on your choice. Do not be indifferent. Be responsible.

My Brothers, my Fellow Citizens, I believe the wisdom of the people will prevail. I know that the Ukrainian people will win. Today I am honored to be greeting a new, young and promising team of those who will stimulate changes in the life of Ukraine. I have been and will always be with you. I firmly believe in our success. We will win. Glory to you and glory to Ukraine!

Turning ...

(Continued from page 6)

now is whether the republics will retain power attained through democratization."

"And now, if there is a union treaty, it will be greatly revised from the original text. Ukraine is now in a strong position, it can demand its own taxes, monies and armed forces. Gorbachev is now only a figure-head," Dr. Marples added.

Dr. Marples also noted that this was a good time to call for the dissolution of the current Parliament, and new elections based on democratic principles.

Dr. James Mace, former staff director

for the U.S. Commission on the Ukraine Famine, warned that the Supreme Soviet should continue its discussions of the union treaty so that Ukraine can concentrate on decoupling its economy from that of the Soviet Union, otherwise the consequences could be disastrous.

"The democratic movements have to do more than hold mass meetings; that's all very nice, but historically in Ukraine, if you don't have the support of the countryside, your actions are bound to fail," Dr. Mace added.


Source: "What the coup meant for Ukraine," by Marta Kolomayets, *The Ukrainian Weekly*, August 25, 1991.

Entries in "Out and About" are listed free of charge. Priority is given to events advertised in *The Ukrainian Weekly*. However, we also welcome submissions from all our readers; please send e-mail to staff@ukrweekly.com. Items will be published at the discretion of the editors and as space allows; photos will be considered. Please note: items will be printed a maximum of two times each.

732-928-3792
Call for details!



UECC
Ukrainian Educational &
Cultural Center of Philadelphia



MALANKA CRUISE

«Забави на Мопію»

7-Days from Miami - January 12, 2008

Sailing on the freestyle "Norwegian Sun"

Roatan, Honduras; Belize; Cozumel, Mexico; Great Stirrup Cay, Bahamas

Prices start at only **\$590.00** pp. (taxes included) - Deposit of \$250pp due by Sept. 10, 2007



**It's time to
EXPLORE**



7-DAY INSIDE PASSAGE CRUISE

Sailing on the "Golden Princess" May 24, 2008

Seattle to Juneau, Skagway, Ketchikan, Tracy Arm Fjord, Sawyer Glacier, Victoria, Seattle

Prices start at **\$1030.00** pp. (taxes included) - Deposit of \$350pp due by Sept. 10, 2007

Soyuzivka's Datebook

MONDAYS, June 25-August 27, 2007

Steak Night with Soyuzivka House band on the Veselka Patio

WEDNESDAYS, June 27-August 29, 2007

Hutsul Night with Soyuzivka House band on the Vorokhta Lawn

FRIDAYS, June 29-August 31, 2007

Odesa Seafood Night with Soyuzivka House band on the Veselka Patio

SATURDAYS, June 30-September 1, 2007

Ukrainian zabavas (dances) featuring a live Ukrainian band

August 19-23

Discount Days, 25% off all room rates

August 24

Joseph's Dance Studio Polish Ballroom Dance Camp Recital

Labor Day Weekend Festivities:

August 31 - Zabava featuring 'Na Zdorovya,' 9:30 pm

September 1 - Zabava featuring 'Hrim,' 9:30 pm

September 2 - Zabava featuring 'Luna,' 9:30 pm

September 6-9

Reunion - Salzburg Gymnasium

September 10-12

Reunions - Regensburg, Bertsgaden, Karlsfeld and Landshut Gymnasiums

September 14-16

UNA General Assembly Meeting and Bayreuth Gymnasium Reunion

September 21-23

KLK Weekend - General Meeting and Banquet

September 25-27

Stamford Clergy Days - Fall Seminar

September 28-30

Plast Sorority - Pershi Stezhi Rada



To book a room or event call: (845) 626-5641, ext. 140
216 Foordmore Road P.O. Box 529
Kerhonkson, NY 12446
E-mail: Soyuzivka@aol.com
Website: www.Soyuzivka.com

PREVIEW OF EVENTS

Sunday, August 26

SOMERSET, N.J.: The Ukrainian community of Central New Jersey (New Brunswick, Manville, South Bound Brook) invites all to a commemoration of the 16th Independence Day of Ukraine, which will take place at the Ukrainian Cultural Center, 3 Davidson Ave. The commemoration will include: a literary performance by Honored Artist of Ukraine Rostyslaw Wasylenko, the vocal/instrumental quartet Fourth Wave, the vocal ensemble of the New Brunswick parish, the Barvinok dance ensemble, and composer and Honored Artist of Ukraine Lilia Ostapenko. Free refreshments will be served at the end of the program. Admission: \$15; free for youth and students. For further information call 908-534-6683.

Friday-Sunday, August 31-September 2

SAN DIEGO: The House of Ukraine presents its 32nd annual San Diego Ukrainian Festival featuring the Suzirya Dance Theater and the Korinnya Ukrainian Folk Ensemble from Calgary, Alberta; and Millenia from Edmonton. For more information contact 619-460-5733, housandiego@aol.com or www.houseofukraine.com.

Saturday, September 8

JENKINTOWN, Pa.: The Ukrainian Heritage School at the Ukrainian Educational and Cultural Center in Jenkintown, Pa., which serves the Philadelphia area, will open the school year. Opening ceremonies start at 9 a.m.; afterwards, classes will be held until dismissal at 11:30 a.m. Parents may enroll their children from kindergarten through Grade 12, including classes for English-speaking students. Books may be purchased on the same day. For more information call 215-663-5322 or log on to www.ukrheritageschool.com.

Saturday-Sunday, September 8-9

SILVER SPRING, Md: The fifth annual Washington Ukrainian Festival will be held on the grounds of St. Andrew Ukrainian Orthodox Cathedral, 15100 New Hampshire Ave. The festival will feature Ukrainian and grilled foods, the famous Kozak beer and liqueur garden, Ukrainian music and dance performances, children's activities and the Market Place (handicrafts, art, clothing, ceramics, novelties, jewelry, music/videos, books and more). Parking and admission to the festi-

val are free. The official opening is Saturday at noon. The zabava (dance) is at 9 p.m. on Saturday in the church's Founders' Hall; admission is \$10. For directions and detailed information go to <http://www.standrewuoc.org/festival.htm> or call Val Zabijaka, 301-593-5316.

Sunday, September 9

WOONSOCKET, R.I.: St. Michael Ukrainian Orthodox Church is sponsoring a Ukrainian Food and Fun Festival at 74 Harris Ave., Route 122. Divine liturgy will begin at 9 a.m.; the festival will be held at 11 a.m.-4 p.m. The festival kitchen will offer Ukrainian and American favorites, from varenyky, holubtsi, kovbasa, borsch and cabbage soup to grilled food. A Music and Fun Area will be a special feature of the festival. Admission is free. For further information call 508-883-9952.

ADVANCE NOTICE

Saturday, October 13

YONKERS, N.Y.: The Ukrainian American Veterans 60th annual national convention will be hosted here by Post 301. A banquet and dance will be held at 6 p.m. at the Ukrainian Youth Center, 301 Palisade Ave., Yonkers, NY 10701. Music will be by Na Zdorovya. Please make banquet reservations by October 1. Questions may be directed to Nicholas Skirka, 914-965-3707, or John Tkachuk, 914-965-1678. Journal ads will be accepted until September 1; contact UAV National Commander Anna Krawczuk, 732-888-0494. Hotel reservations can be made at the Royal Regency Hotel in Yonkers by calling 914-476-6200.

January 12-19, 2008

PHILADELPHIA: The Ukrainian Educational and Cultural Center's Malanka Cruise on the Freestyle Norwegian Sun will leave Miami for Roatan, Honduras; Belize; Cozumel; Great Stirrup Cay, Bahamas. Cruise prices, including port charges and taxes: \$590 per person - inside cabin; \$697 per person - ocean-view cabin; \$860 per person - balcony cabin. Deposit is \$250 per person. The extended deadline for reservations is September 10. For more information contact: Zenia's Travel Club LLC, 46 Muirfield Road, Jackson, NJ 08527; phone, 732-928-3792; fax, 732-928-3793; e-mail, ztc@earthlink.net. For information about the UECC or this fund-raiser visit www.ueccphila.org or call 215-663-1166.

Being Ukrainian means:

- Malanka in January.
- Deb in February.
- Sviato Vesny in May.
- Wedding of your roommate in June.
- Tabir in July.
- Volleyball at Wildwood in August.
- Labor Day at Soyuzivka in September.
- Morskyi Bal in November.
- Koliada in December.

If you checked off more than one of the above,
then you know what you're doing to your brain cells.
Now, how about doing something for your mind?

Subscribe to The Ukrainian Weekly.

SUBSCRIPTION

NAME: _____
(please type or print)

ADDRESS: _____

CITY: _____ STATE: _____ ZIP CODE: _____

PHONE (optional) _____

UNA member subscription price — \$45.00/yr. Non-member subscription price — \$55.00/yr.

UNA Branch number _____

Mail to: Subscription Department, The Ukrainian Weekly, 2200 Route 10, P.O. Box 280, Parsippany, NJ 07054

PREVIEW OF EVENTS GUIDELINES:

Preview of Events is a listing of Ukrainian community events open to the public. It is a service provided at minimal cost (**\$20 per submission**) by The Ukrainian Weekly to the Ukrainian community.

To have an event listed in Preview of Events please send information, in English, written in Preview format, i.e., in a brief paragraph that includes the date, place, type of event, sponsor, admission, full names of persons and/or organizations involved, and a phone number to be published for readers who may require additional information. Items should be **no more than 100 words** long; longer submissions are subject to editing. Items not written in Preview format or submitted without all required information will not be published.

Preview items must be received no later than one week before the desired date of publication. No information will be taken over the phone. Items will be published only once, unless otherwise indicated. Please include payment for each time the item is to appear and indicate date(s) of issue(s) in which the item is to be published. Also, senders are asked to include the phone number of a person who may be contacted by The Weekly during daytime hours, as well as their complete mailing address.

Information should be sent to: Preview of Events, The Ukrainian Weekly, 2200 Route 10, P.O. Box 280, Parsippany, NJ 07054; fax, 973-644-9510; e-mail, preview@ukrweekly.com.